

# SIGURO

## Slushie Maker

Slushie Maker  
Slush-Eismaschine  
Výrobník ledové tříště  
Výrobník ľadovej triešte  
Jégkása gép



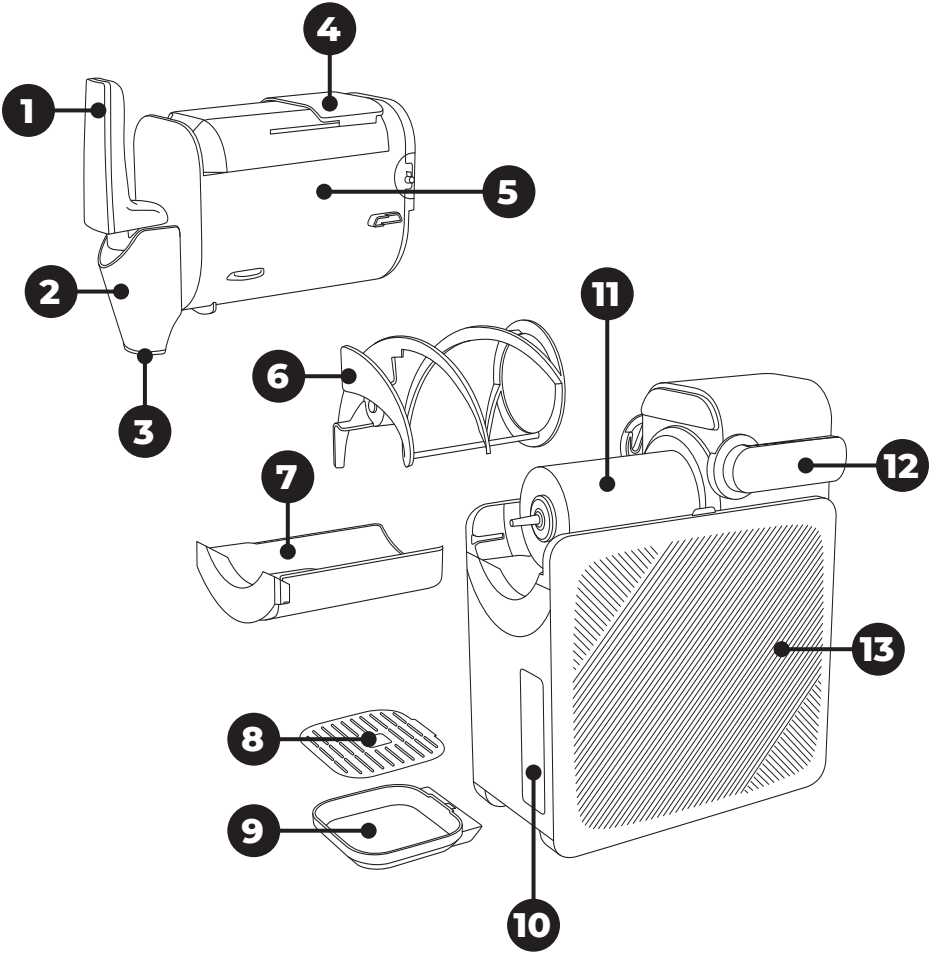
- EN Translation of the operating instructions from the original language.  
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.  
**CZ Návod k použití v originálním jazyce.**  
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.  
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

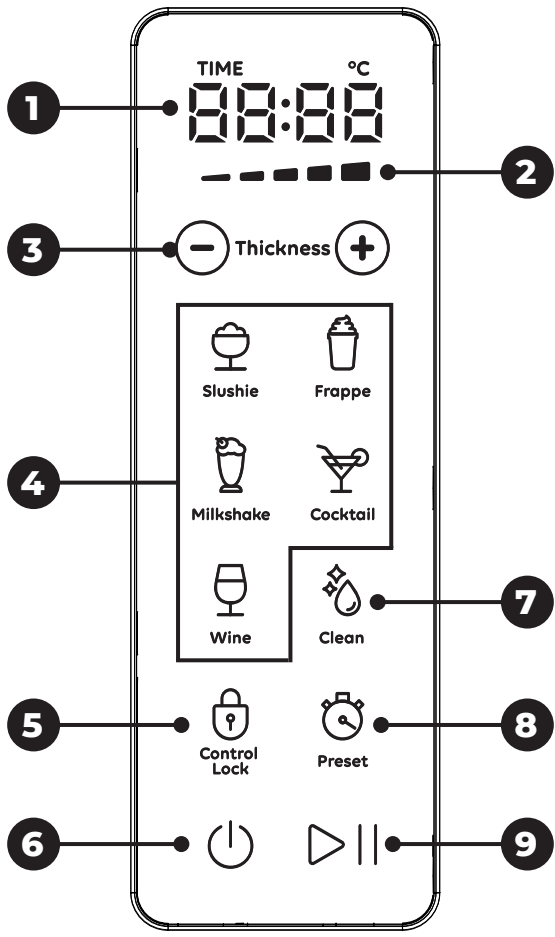
SGR-SL-M350B

# SIGURO

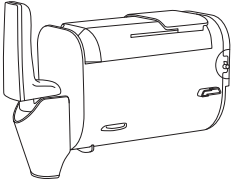
<b>ENGLISH</b>	<b>7</b>
Safety information	7
Overview	11
Technical specification	12
Before first use	12
Cleaning and Maintenance	16
Recipes	18
<b>DEUTSCH</b>	<b>22</b>
Sicherheitshinweise	22
Übersicht	27
Technische Parameter	28
Vor der Erstverwendung	28
Reinigung und Wartung	32
Rezepte	35
<b>ČESKY</b>	<b>40</b>
Bezpečnostní informace	40
Přehled	44
Technické parametry	45
Před prvním použitím	45
Čištění a údržba	49
Recepty	51
<b>SLOVENSKY</b>	<b>55</b>
Bezpečnostné informácie	55
Prehľad	59
Technické parametre	60
Pred prvým použitím	60
Čistenie a údržba	64
Recepty	66
<b>MAGYAR</b>	<b>70</b>
Biztonsági információk	70
A készülék részei	74
Műszaki paraméterek	75
Az első használatba vétel előtt	75
Tisztítás és karbantartás	79
Receptek	81

**A**





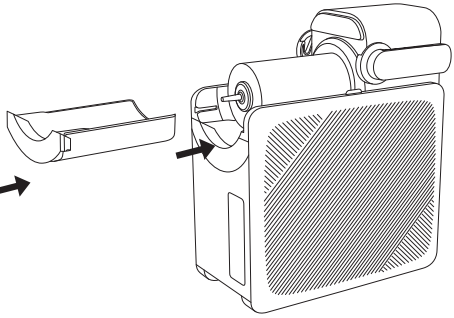
**C3**



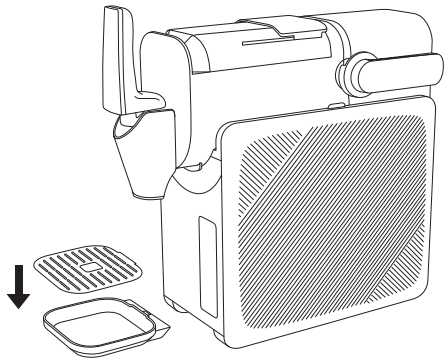
**C2**



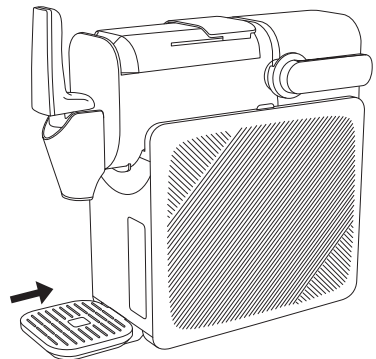
**C1**



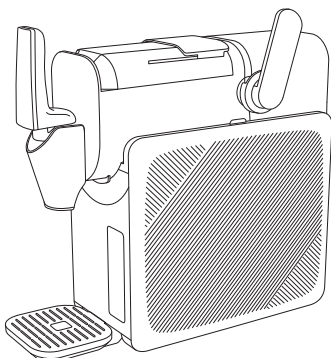
**C4**



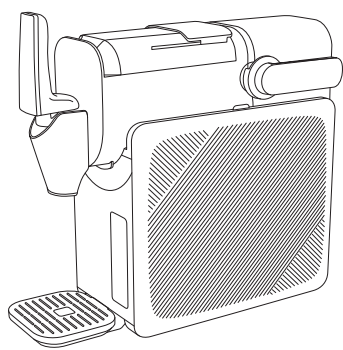
**C5**

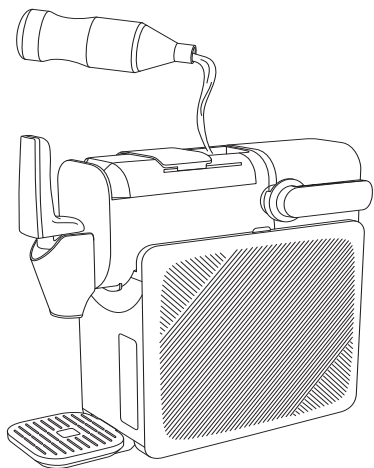
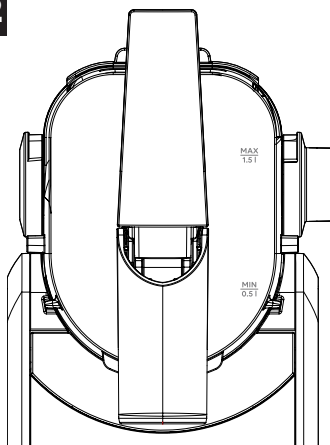
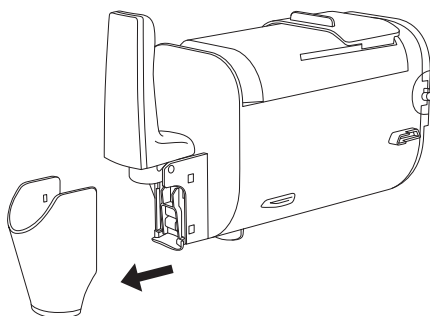
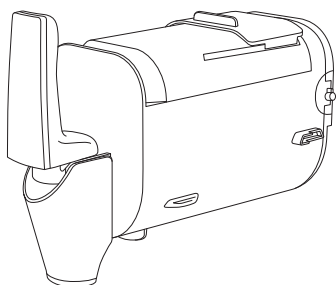
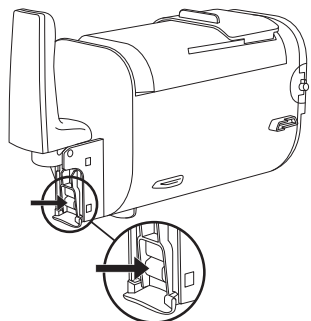
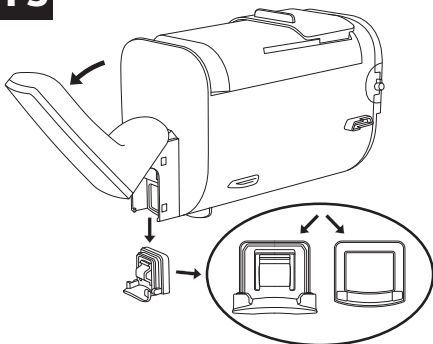


**D1**



**D2**



**E1****E2****F1****F2****F3**

**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz). You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards
2. Children between the ages of 3 and 8 can put the iced drink mix into the dispenser and dispense the finished iced drink by pressing the handle.
3. Children must not play with the device.
4. Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision.
5. If the power cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced and avoid a hazardous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
6. **WARNING:** Fill the tank only with the liquid mixture intended for the type of iced beverage. When filling, observe the MIN and MAX lines marked on the tank. Never fill the tank above the MAX line.
7. **WARNING:** Always keep clear all vents found on the appliance body and frame.
8. **WARNING:** Do not use mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.
9. **WARNING:** Do not damage the cooling circuit.
10. **WARNING:** Do not operate electrical appliances near this appliance, except those cleared for such use by the manufacturer.
11. Do not store potentially explosive substances, such as flammable-

- propellant sprays, in the appliance.
12. This appliance is designed for home and similar use, including:
    - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
    - hotels, motels and other residential establishments where it is operated by guests;
    - bed and breakfast establishments;
    - catering and similar non-retail environments.
  13. This appliance is designed as freestanding and is not suitable for integrated or built-in applications.



**WARNING:** Fire hazard / flammable materials.

14. **WARNING:** When placing the appliance, make sure the power cord is not snagged or damaged.
15. **WARNING:** Do not keep multi-plug sockets or extension cords immediately behind the appliance.
16. If you will not be using the maker for a long period of time, switch it off, defrost it, clean it and dry it.
17. This appliance is designed for home ice drink making. Use it only for its intended purpose. Do not use it for commercial purposes, in an industrial or laboratory environment, or outdoors.
18. Before connecting the plug of the power supply to the mains socket, make sure that the voltage indicated on the type plate is the same as the voltage in your socket.
19. Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket. This appliance must be grounded.
20. Do not use extension cords, multi-socket plugs, or power adapters.
21. Use only the accessories supplied with the appliance or recommended by the manufacturer.
22. Route the power cord so that it does not touch a hot surface. Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface. Make sure that children cannot pull the power cord and route the cord so as to avoid people tripping on it.
23. Place the appliance on a firm, flat and dry surface at a sufficient distance from the mains socket. Ensure sufficient free space around the appliance to ensure proper air circulation.
24. Do not place the appliance on/near an electric or gas stove, oven or other heat sources.
25. To avoid electrocution, do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or other liquids.
26. It is forbidden to store, handle or use flammable, volatile or explosive substances, open flame or other ignition sources near the appliance.
27. Do not leave the appliance unattended while it is running. Pay particular attention when children or pets are near the appliance.
28. Do not insert your fingers, hands or any objects (e.g. a wooden spoon) into the opening in the tank, especially when the machine is in operation.

29. It is forbidden to open the tank cover while the machine is in operation.
30. Do not touch the appliance with wet hands, especially when connecting to or disconnecting from the power supply.
31. Do not touch the evaporator or mixing paddle with wet hands. Doing so risks frostbite injury. Allow the maker to warm to room temperature before removing the container and mixing paddle before cleaning.
32. Never handle the appliance when it is switched on and plugged into the mains socket.
33. Do not place any objects on top of the appliance, even when not in use. The top of the appliance is not intended for storage.
34. If the maker was tilted during shipping or storage, let it stand upright for at least 2 hours after unpacking, to allow the refrigerant to settle in its circuit. This is a safety precaution to prevent damage to the compressor and refrigeration circuit.
35. Operate and store the maker in a horizontal position. Do not tilt the maker more than 45°. Never turn it upside down.
36. Ensure adequate clearance of at least 20 cm all around the appliance.
37. Place the maker well away from heat sources (stove, heater, etc.), open flame or direct sunlight.
38. Make sure the maker is located in a normal-temperature room. Do not use the maker in excessively cold (below 5 °C) or warm (above 27 °C) spaces.
39. When moving the maker to a particularly cold room, wait until it attains room temperature before using it.
40. Switch off and unplug the appliance when not in use, if it stays unattended, before cleaning, moving or storing. Allow the appliance to come to room temperature before cleaning or storage.
41. Clean the maker after each use.
42. The maker is not intended for long-term storage of iced beverages. The maximum storage time for an ice drink in the container is 12 hours.
43. Do not use the appliance if it is damaged, fell, does not work properly or the power cable or plug is damaged. Do not use the appliance with damaged accessories. Have any repairs done by an authorized service centre only. The appliance does not contain parts that can be repaired by the user. All repairs, adjustments or other than normal maintenance may only be carried out by a qualified authorized service person.
44. Store the appliance in a well-ventilated place, out of the reach of children and pets. Make sure the appliance is unplugged before storing.

### **Special precautions for R290 refrigerant**

1. Observe the refrigerant and refrigeration circuit regulations in applicable to your area.
2. Only use the appliance in accordance with the instructions given in this manual. You risk injury by failing to do so.
3. This appliance contains 23 g of R290 refrigerant. R290 is a refrigerant gas compliant with EU environmental regulations.
4. Do not damage the cooling circuit.
5. If the cooling circuit is damaged, the appliance must not be used, nor

must explosive, volatile or flammable substances, open flame or other sources of ignition be handled in its vicinity.

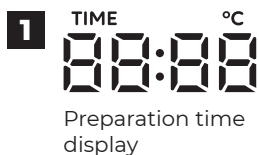
6. The room in which this appliance is installed, operated or stored must not retain potential leaked refrigerant, which may explode if ignited by working electric heaters, cookers or other ignition sources.
7. The appliance must be stored in such a way that it cannot be mechanically damaged.
8. Persons working on or repairing refrigeration circuits must be licensed for such work by an institution authorized to issue refrigerant handling licenses pursuant to requirements set forth by industry expert groups.
9. Maintenance work may only be performed on the recommendation of the manufacturer of this appliance. Maintenance and repair work that requires the intervention of other qualified personnel may only be carried out under the supervision of specialist experts in the flammable refrigerant sector.
10. Check the rating plate for the type of refrigerant used in your appliance.
11. Only have your appliance repaired by a qualified service centre.
12. Dispose of the appliance in accordance with applicable regulations. Failing to do so risks a fire, explosion or personal injury.

# OVERVIEW

- 1 Handle
- 2 Outlet cap
- 3 Outlet
- 4 Sliding tank cover
- 5 Tank
- 6 Mixing paddle
- 7 Tray for ice drink residue
- 8 Drip tray grid
- 9 Drip tray
- 10 Control panel
- 11 Evaporator
- 12 Safety arm
- 13 Slushie maker body



## Control panel (Figure B)



Slushie programme



Frappe programme



Milkshake programme



Cocktail programme



Wine programme



Child Lock



On/Off button



Clean programme button



Delay start setting button



Start/Pause button

## TECHNICAL SPECIFICATION

<b>Input power</b>	220–240 V~ 50 Hz
<b>Power input</b>	220 W
<b>Rated current</b>	1.4 A
<b>Climate class</b>	N/SN
<b>Refrigerant</b>	R290, 23 g
<b>Insulating gas</b>	Cyclopentane (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )
<b>Tank capacity</b>	1.5 l (max)
<b>Dimensions (L × W × H)</b>	430 × 177 × 420 mm
<b>Weight</b>	10.3 kg
<b>Power consumption in off mode</b>	0.4 W
<b>Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode or condition</b>	–

## BEFORE FIRST USE

Remove the maker and its accessories from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check that the maker and any accessories are not damaged.

Wipe the outside of the appliance with a slightly damp soft sponge. Wipe dry.

Wash the tank, mixing paddle, tray for catching ice drink residue, drip tray and grid in warm water with a little washing-up liquid, rinse and wipe dry.

### Assembling the slushie maker

1. Place the machine on a firm, level surface in a horizontal position. If the maker has been tilted, we recommend leaving it in a horizontal position for at least 2 hours to allow the refrigerant in the circuit to stabilise before using the maker.
2. Insert the tray into the space under the evaporator (Fig. **C1**). Press gently to slide the tray all the way back. The front edge of the tray should align with the front edge of the machine body. Any leftover ice from the drink will be caught in the tray.
3. Place the mixing paddle on the evaporator. You may need to turn the mixing paddle slightly so that the evaporator shaft can pass through the opening at the front of the mixing paddle.
4. Ensure that the safety arm is raised and place the container on the evaporator with the mixing paddle. Push gently to slide the tank all the way back. The front edge of the tank should be flush with the front edge of the machine body.
5. Lower the locking arm to secure the tank in place.

- Place the grid on the drip tray (Fig. **C1**) and insert the drip tray into the slot at the bottom of the machine (Fig. **C2**). The drip tray will catch any drips from the slush drink.
- The machine is now assembled and ready for use.



**Caution:**

If the machine is not correctly assembled, it will not be possible to turn it on. If the tank is not correctly inserted, "OPEN" will appear on the display after switching it on.

## Safety arm

The safety arm serves to secure the tank and the mixing paddle in the correct position within the machine, ensuring its safe operation.

If the arm is raised (Fig. **D1**), the tank is released and can be removed.






If the arm is lowered (Fig. **D2**), the tank is secured and the machine is ready for use.



**Caution:**

Before starting the machine, always ensure that the safety arm is lowered. Otherwise, there is a risk of a hazardous situation, damage to the machine, or injury.

## Using the Machine

- Place the machine on a flat, dry, and stable surface, such as a kitchen countertop. Ensure there is sufficient clearance space around the machine.
- Check that the machine is correctly assembled, that the mixing paddle and tank are in place, the safety arm is lowered, and the drip tray with the grid are installed in the machine.
- Carefully slide the cover forward and pour the liquid for the drink preparation into the tank (Fig. **E1**). The liquid must reach at least the MIN line (minimum volume 0.5 l) but must not exceed the MAX line (maximum volume 1.5 l) (Fig. **E2**).
- Slide the cover back to close the tank.
- Plug the power cord into a properly grounded outlet; a short beep will sound and the  button will light up.
- Press the  button to turn the machine on. The control panel will light up and the "Slushie" programme will flash.
- Press the button for the selected programme (refer to the table below for more information on programmes).
- Use the **+/-** buttons to set the consistency of the final frozen drink. The + button sets a thicker consistency and the temperature will be lower; conversely, the - button sets a thinner consistency and the temperature will be higher. The selected consistency will be shown on the consistency indicator by the lighting up of individual segments. The consistency can be set to 5 levels.
- Press the  button to run the machine. The button for the selected programme will remain lit, while the buttons for other programmes will turn off.
- If no action is taken on the control panel within 1 minute of pressing the  button, the child lock will automatically activate. The lock symbol will light up on the control panel. If you need to deactivate the child lock, press and hold the  button for 3 seconds.
- When preparation is complete, an alert will sound for 3 seconds and "COOL" will appear on the display. The machine will switch to a mode that keeps the frozen drink cold (including temperature maintenance) for 12 hours unless canceled

earlier.

12. Place a cup or bowl under the dispensing outlet and press the handle. The frozen drink will be dispensed into the cup or bowl. When the desired amount is in the cup or bowl, release the handle. We recommend holding the cup or bowl with your other hand to prevent tipping.
13. If you need to turn off the machine, press the (⏻) button.
14. Allow the machine to warm up to room temperature and clean it according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" chapter below.

If you need to interrupt the preparation process, first deactivate the child lock and then press the ▷|| button. The preparation process will be interrupted. To continue preparation, press the ▷|| button; to cancel preparation, press the (⏻) button.



**Note:**

Only interrupt the operation of the machine in exceptional cases and only for the necessary amount of time to prevent the mixture in the tank from solidifying or freezing solid. This could cause damage to the paddle or the entire machine.

## Programme table

Programme	Intended for
Slushie	Non-alcoholic slushie
Frappe	Iced frappé
Milkshake	Iced milkshake
Cocktail	Iced alcoholic cocktail
Wine	Frozen wine

## Delayed Start

Delay start allows you to postpone the machine's operation by a set amount of time.

1. Turn on the machine and select a programme. If necessary, adjust the consistency of the frozen drink using the +/- buttons.
2. Press (⌚). The "TIME" icon and "00:30" will light up on the control panel.
3. Use the +/- buttons to set the delay time from 30 minutes to 24 hours. Each press increases or decreases the time by 30 minutes.
4. Press ▷|| to start the countdown.
5. When the set time elapses, the machine will start.



**Note:**

You can also adjust the consistency of the frozen drink during the delay countdown using the +/- buttons.



**Note:**

If you press and hold the + and - buttons simultaneously for 2 seconds during the delay countdown, you will cancel the keep-cold phase that follows the preparation. Use the same method to turn it back on.


## Sound On/Off

After selecting a programme (before starting the machine), press and hold the + and


– buttons simultaneously for 2 seconds to turn off the button sounds. Use the same method to turn it back on.

## Child Lock

The child lock is used to lock the control panel so that the settings of the maker cannot be changed by mistake.

The child lock activates automatically after 1 minute of inactivity once the machine is running. You can also activate it manually by pressing and holding the  button for 3 seconds. An alert will sound when the child lock is activated. Only the +/- buttons will remain functional for consistency adjustments.

If you press any other button on the control panel, an alert will sound and the lock symbol will flash briefly.

Press and hold  for 3 seconds to cancel the child lock. A short "3–2–1" countdown will appear on the display, and the lock symbol will then turn off.

## Protective Features

**Motor protection function:** The motor is monitored during operation and will automatically stop if the mixture is too thick to prevent damage to the mixing paddle and the motor.

**Compressor protection function:** To prevent damage to the compressor from frequent starting during the cooling process, the compressor will only start after 3 minutes if you turned the machine on immediately after turning it off (usually within 3 minutes). However, if you unplug the power cord from the outlet for 20 seconds and then plug it back in and start the machine, the compressor will start automatically without delay. This is not recommended as a frequent practice.

**Incomplete Assembly Protection:** To prevent abnormal compressor and motor operation or injury (e.g., if the tank were to come loose and fall), the machine is equipped with a contact switch that monitors whether the tank is secured. The machine cannot be started until the tank is correctly placed; "OPEN" will appear on the display if the tank is removed.

## Tips for Preparing Frozen Drinks

- Do not overfill the tank. Always follow the maximum fill line.
- For accurate temperature regulation and normal operation, it is advisable to add ingredients at least up to the minimum water level. The machine prepares the best drinks when filled to maximum capacity.
- Preparation time varies depending on factors such as ambient temperature, initial ingredient temperature, sugar content, and consistency settings.
- **Mixtures should have a sugar content higher than 6%; for alcoholic mixtures, the alcohol content should be higher than 2.8% but lower than 16%.** Otherwise, the machine may not function correctly, and ice may build up on the evaporator and mixing paddle, potentially damaging the machine.
- Chilling ingredients before preparation can increase efficiency.
- If using natural fruit juices, it is recommended to filter them to prevent the outlet from being clogged by solid particles.
- Do not stop the machine during preparation; this could reduce mixing efficiency if the liquid solidifies or freezes solid before restarting.
- Condensation on the outside of the tank is normal in humid weather or during long operating periods.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or performing maintenance, always turn off the appliance, disconnect the power plug from the outlet, and let it warm up to room temperature.

For hygiene reasons, the machine must be cleaned after every use. Never leave a frozen drink in the tank after you have stopped using the machine and unplugged it.



**Warning:**

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.



**Caution:**

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.



**Caution:**

No part of the product is dishwasher safe.



**Caution:**

Do not touch the evaporator or mixing paddle with wet hands, especially immediately after switching off the machine. Always allow the maker to cool to room temperature before dismantling and cleaning it. Otherwise, there is a risk of severe frostbite.

### Clean programme

The Clean programme is used to remove frozen drink residues from the mixing paddle, the surface of the evaporator, and the inner walls of the tank.

We recommend running the cleaning programme after every use, as it speeds up the subsequent manual cleaning of individual parts.

1. Empty the tank. Press the handle to let the frozen drink drain. Release the handle once it stops flowing.
2. Fill the tank with warm water up to the MAX line. The water temperature should not exceed 50 °C.
3. Turn on the machine and press the **Clean** button.
4. The cleaning programme will start, typically lasting 4 minutes.
5. Let the machine finish the programme, then clean the individual parts according to the instructions below.

### Disassembling the Machine

1. Empty the tank. Press the handle to let the frozen drink drain. Release the handle once it stops flowing.
2. Ensure the machine is turned off and unplugged.
3. Once the machine has reached room temperature, move it closer to a kitchen sink.
4. Raise the safety arm to release the tank.
5. Carefully pull the tank away from the machine. Once removed, turn the tank with the rear opening facing upward to prevent residues from dripping onto the work surface. Place the tank in the sink, a large bowl, or a tray.
6. Carefully pull out the mixing paddle and place it in the sink or bowl.

7. Pull out the tray from under the evaporator and place it in the sink or bowl.
8. Remove the drip tray and grid.

## Cleaning the Tank, Mixing Paddle, Tray, and Drip Tray with Grid

Rinse the tank, mixing paddle, residue tray, drip tray, and grid under warm running water to remove residues. Then wash all parts in warm water with a little dish soap, rinse, and wipe dry.

## Cleaning the outlet

1. Remove the outlet cap (Fig. F1).
2. Press and hold the outlet holder (Fig. F2) and press the handle to remove the holder (Fig. F3).
3. Wash the cap and holder in warm water with dish soap, rinse, and dry.
4. Wipe the area where the holder is located with a slightly damp sponge.
5. Press the handle and reattach the holder from below. Release the handle.
6. Replace the outlet cap.

## Cleaning the evaporator

Wipe the evaporator and the area underneath with a sponge that you have dampened in warm water and wrung out. Then wipe the evaporator and the area underneath with a dry cloth.

Thoroughly wipe the seal at the back of the evaporator and remove any drink residues.

## Cleaning the Machine Body

Wipe the outside of the appliance with a slightly damp soft sponge. Wipe dry with a clean cloth.

Wipe the control panel with a dry cloth only.

## Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

## Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The mixing paddle squeaks while rotating.	Low sugar content causes freezing, making it hard for the paddle to turn.	Use ingredients with a higher sugar content.
	Consistency is set too thick.	Adjust consistency using the - button.
	The mixing paddle is not correctly seated on the evaporator.	Remove the paddle and reinsert it.
	The mixing paddle is damaged or deformed.	Stop using the machine and purchase a new paddle.
"OPEN" appears on the display.	The tank is not correctly inserted or is missing.	Insert the tank into the machine. Push gently to slide it all the way back.

Problem	Cause	Solution
Error code E1 appears.	Sensor circuit short circuit.	Turn off and unplug the machine. Wait a moment before reconnecting. If the code persists, contact an authorized service center.
Error code E2 appears.	Sensor open circuit.	
Error code E3 appears.	Motor fault or damaged Hall sensor.	

If the problem is not listed in the table above or if it persists, switch off the appliance, unplug it from the mains and contact an authorized service centre.

## RECIPES

### Coca-Cola Slushie

#### Ingredients:

1.5 l Coca-Cola

#### Instructions:

1. Pour the Coca-Cola into the tank up to the MAX line.
2. Select the **Slushie** programme and set the consistency as desired. We recommend selecting a setting between 3 and 4.
3. Start the machine.



#### Tip:

Use Coca-Cola with standard sugar content. You can also use other co-la-flavored drinks.

### Watermelon Slushie

#### Ingredients:

Watermelon pulp

Simple syrup

#### Instructions:

1. Remove seeds from the watermelon pulp and cut into smaller pieces.
2. Place in a blender jar and add simple syrup.
3. Blend into a smooth puree. If the mixture is too thick, add more simple syrup to ensure it is liquid.
4. Pour the mixture into the tank up to the MAX line.
5. Select the **Slushie** program and set the consistency as desired. We recommend selecting a setting between 3 and 4.
6. Start the machine.

### Caramel frappé

#### Ingredients for 1 serving:

80 ml Espresso

200 ml whole milk

10-12 ice cubes (optional)

50 ml caramel topping

**Instructions:**

1. Prepare ingredients based on the number of servings.
2. Place all ingredients into a blender jar.
3. Blend into a smooth mixture. If the mixture is too thick, add more milk to ensure it is liquid.
4. Pour the mixture into the tank up to the **MAX** line.
5. Select the **Frappe** programme and set the consistency as desired. We recommend selecting setting 4.
6. Start the machine.

**Chocolate frappé****Ingredients for 1 serving:**

80 ml Espresso  
 200 ml whole milk  
 10-12 ice cubes (optional)  
 1 scoop of chocolate ice cream

**Instructions:**

1. Prepare ingredients based on the number of servings.
2. Place all ingredients into a blender jar.
3. Blend into a smooth mixture. If the mixture is too thick, add more milk to ensure it is liquid.
4. Pour the mixture into the tank up to the MAX line.
5. Select the **Frappe** program and set the consistency as desired. We recommend selecting setting 4.
6. Start the machine.

**Strawberry iced milkshake****Ingredients:**

800 ml whole milk  
 400 ml whipping cream (at least 33% fat)  
 2-3 teaspoons vanilla extract  
 60 g granulated sugar  
 100 ml strawberry syrup

**Instructions:**

1. Place all ingredients into a bowl and whisk thoroughly until smooth. If the mixture is too thick, add more milk to ensure it is liquid.
2. Pour the mixture into the tank. Do not fill past the MAX line.
3. Select the **Milkshake** programme and set the consistency as desired. We recommend selecting setting 4.
4. Start the machine.

**Tip:**

Strawberry syrup can be replaced with fresh strawberry puree. Adjust the sugar amount as needed, as fresh puree is less sweet than syrup.

## Banana & Matcha Iced Milkshake

### Ingredients:

1 l whole milk  
 3 teaspoons Matcha tea  
 80 g granulated sugar  
 2-3 bananas

### Instructions:

1. Peel the bananas and mash them with a fork into a fine puree (or use a stick blender).
2. Place all ingredients into a bowl and whisk thoroughly until smooth. If the mixture is too thick, add more milk to ensure it is liquid.
3. Pour the mixture into the tank. Do not fill past the MAX line.
4. Select the **Milkshake** program and set the consistency as desired. We recommend selecting setting 4.
5. Start the machine.

## Frozen Sangria

### Ingredients:

500 ml red wine (at least 12.5% alcohol content)  
 80 ml orange liqueur  
 450 ml orange juice  
 3-4 tablespoons Brown sugar

### Instructions:

1. Place all ingredients into a pitcher and stir well.
2. Pour the mixture into the tank. Do not fill past the MAX line.
3. Select the **Cocktail** programme and set the consistency as desired. We recommend selecting a setting between 3 and 4.
4. Start the machine.

## Frozen Mimosa

### Ingredients:

1 bottle of sparkling wine  
 650 ml orange juice

### Instructions:

1. Pour the sparkling wine and orange juice into the tank. Do not fill past the MAX line.
2. Select the **Cocktail** program and set the consistency as desired. We recommend selecting a setting between 3 and 4.
3. Start the machine.



#### Tip:

Sparkling wine can be replaced with Prosecco.

## Rosé Wine Slushie

### Ingredients:

1 bottle of rosé wine  
500 ml cranberry or strawberry juice  
100 ml maple syrup

### Instructions:

1. Pour the rosé, juice, and syrup into the tank. Do not fill past the MAX line.
2. Select the **Wine** programme and set the consistency as desired. We recommend selecting a setting between 3 and 4.
3. Start the machine.

## White Wine Slushie

### Ingredients:

1 bottle of dry white wine

### Instructions:

1. Pour the white wine into the tank. Do not fill past the MAX line.
2. Select the **Wine** programme and set the consistency as desired. We recommend selecting a setting between 3 and 4.
3. Start the machine.

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.**

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse [siguro@alza.de](mailto:siguro@alza.de) oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter [ww.siguro.net](http://ww.siguro.net).

## **SICHERHEITSHINWEISE**

---



### **Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
2. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können die Eismischung in den Behälter geben und das fertige Eisgetränk durch Drücken des Griffs ausgeben.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden.
6. **WARNUNG:** Füllen Sie den Behälter nur mit der flüssigen Mischung, die für die jeweilige Art des Eiskaltgetränks vorgesehen ist. Beachten

Sie beim Befüllen die auf dem Behälter markierten MIN- und MAX-Markierungen. Füllen Sie den Behälter niemals über die MAX-Markierung.

7. **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen in der Abdeckung des Geräts oder seiner Konstruktion frei.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauvorgangs keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder Mittel.
9. **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
10. **WARNUNG:** Verwenden Sie in der Nähe des Geräts keine Elektrogeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
11. In diesem Gerät dürfen keine explosiven Stoffe wie z. B. entflammbare Treibgassprays gelagert werden.
12. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
  - Küchenzeilen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
  - Hotels, Motels und andere Wohneinrichtungen, in denen es von Gästen genutzt wird;
  - Bed-and-Breakfast-Betriebe;
  - gastronomische und ähnliche Bereiche außerhalb des Einzelhandels.
13. Dieses Gerät ist für die freistehendes Gerät und nicht als Einbaugerät vorgesehen.



**WARNUNG:** Brandgefahr / brennbare Materialien.

14. **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
15. **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel auf der Rückseite des Geräts.
16. Wenn Sie die Slush-Eis-Maschine längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie sie aus, tauen Sie sie ab, reinigen und trocknen Sie sie.
17. Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Eisgetränken im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nur für die Zwecke, für die es bestimmt ist. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer Industrie- oder Laborumgebung oder im Freien.
18. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
19. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose. Dieses Gerät muss geerdet sein.
20. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter.
21. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.
22. Platzieren Sie das Netzkabel so, damit es keine heiße Oberfläche berührt. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer

Arbeitsfläche hängen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht am Netzkabel ziehen oder darüber stolpern können.

23. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, gerade und trockene Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist, um eine gute Zirkulation zu gewährleisten.
24. Stellen Sie das Gerät nicht auf/neben einen Elektro- oder Gasherd, einen Ofen oder andere Wärmequellen.
25. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
26. Es ist verboten, brennbare, flüchtige oder explosive Stoffe, offene Flammen oder andere Zündquellen in der Nähe des Geräts zu lagern, zu handhaben oder zu verwenden.
27. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder oder Haustiere in der Nähe des Geräts aufhalten.
28. Stecken Sie nicht Ihre Finger, Hände oder irgendwelche Gegenstände (z.B. einen Kochlöffel) in die Öffnung des Behälters, insbesondere nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
29. Es ist verboten, die Abdeckung des Behälters zu öffnen, während die Slush-Eis-Maschine in Betrieb ist.
30. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, insbesondere nicht beim Anschließen oder Trennen von der Stromversorgung.
31. Berühren Sie den Verdampfer oder das Rührwerk nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr von schweren Erfrierungen. Lassen Sie die Slush-Eis-Maschine auf Raumtemperatur aufwärmen, bevor Sie den Behälter und das Rührwerk herausnehmen und reinigen.
32. Manipulieren Sie nicht mit dem Gerät, wenn es eingeschaltet und an das Stromnetz angeschlossen ist.
33. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Oberseite des Geräts, auch wenn es nicht benutzt wird. Die Oberseite ist nicht zur Lagerung von Gegenständen vorgesehen.
34. Wenn die Slush-Eis-Maschine während des Transports oder der Lagerung gekippt wurde, lassen Sie sie nach dem Auspacken mindestens 2 Stunden lang stehen, damit sich das Kältemittel im Kühlkreislauf stabilisieren kann. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung, um Schäden am Kompressor oder Kühlkreislauf zu vermeiden.
35. Verwenden und lagern Sie die Slush-Eis-Maschine in horizontaler Position. Kippen Sie die Slush-Eis-Maschine nicht mehr als 45°. Stellen Sie ihn niemals auf den Kopf.
36. Halten Sie um das Gerät herum einen ausreichenden Abstand ein, mindestens 20 cm auf allen Seiten.
37. Stellen Sie die Slush-Eis-Maschine weit entfernt von Wärmequellen (Herd, Heizung usw.), offenen Flammen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
38. Vergewissern Sie sich, dass die Slush-Eis-Maschine in einem Raum mit normaler Raumtemperatur aufgestellt ist. Verwenden Sie die Slush-Eis-

Maschine nicht in einem zu kalten Raum (mit einer Temperatur unter 5 °C) oder in einem zu warmen Raum (mit einer Temperatur über 27 °C).

39. Wenn Sie die Slush-Eis-Maschine in einem zu kalten Raum aufstellen, warten Sie, bis sich ihre Temperatur an die Raumtemperatur angeglichen hat.
40. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen, Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es reinigen, umstellen oder lagern wollen. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur erwärmen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
41. Reinigen Sie die Slush-Eis-Maschine nach jedem Gebrauch.
42. Die Slush-Eis-Maschine ist nicht für die langfristige Aufbewahrung von eisgekühlten Getränken geeignet. Die maximale Lagerzeit eines eisgekühlten Getränks im Behälter beträgt 12 Stunden.
43. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, heruntergefallen ist, nicht richtig funktioniert oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Zubehör. Lassen Sie die Reparatur durch einen autorisierten Kundendienst vornehmen. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren könnte. Lassen Sie sämtliche Reparaturen, Einstellungen oder andere nicht routinemäßige Wartungsarbeiten nur durch eine qualifizierte Person aus einem autorisierten Kundendienst vornehmen.
44. Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Lagerung vom Stromnetz getrennt ist.

### **Besondere Vorsichtsmaßnahmen für das Kältemittel R290**

1. Beachten Sie die am Einsatzort des Geräts geltenden Vorschriften für Kältemittel und Kühlkreisläufe.
2. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Andernfalls könnte es beschädigt werden.
3. Dieses Gerät enthält 23 g des Kühlmittels R290. R290 ist ein Kältemittelgas, das den europäischen Umweltvorschriften entspricht.
4. Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
5. Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden. Sie dürfen auch nicht mit explosiven, flüchtigen oder brennbaren Stoffen, offenen Flammen oder anderen Zündquellen in seiner Nähe manipulieren.
6. Installieren, verwenden und lagern Sie das Gerät in einem Raum, in dem das austretende Kältemittel nicht eingeschlossen werden kann, was zu einer Explosion oder einem Brand führen könnte, wenn sich das Kältemittel beim Einschalten von Elektroherden, Kochern oder anderen Zündquellen entzündet.
7. Das Gerät muss so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt werden kann.
8. Personen, die an Kältekreisläufen arbeiten oder diese reparieren, müssen über Beauftragungen von einer anerkannten Institution verfügen, die sie zum Umgang mit Kühlmitteln gemäß der spezifischen Bewertung des

Verbandes auf diesem Gebiet bescheinigen.

9. Wartungsarbeiten dürfen nur anhand von Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die einen Eingriff einer anderen qualifizierten Person erfordern, dürfen nur unter der Aufsicht von Fachleuten durchgeführt werden, die auf dem Gebiet der brennbaren Kühlmittel spezialisiert sind.
10. Prüfen Sie auf dem Typenschild, welche Art von Kältemittelgas in Ihrem Gerät verwendet wird.
11. Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Service-Center reparieren.
12. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden, Explosionen oder Verletzungen.

# ÜBERSICHT

- 1 Griff
- 2 Abfluss-Abdeckung
- 3 Abfluss
- 4 Schiebedeckel des Behälters
- 5 Behälter
- 6 Rührwerk
- 7 Tablett zum Auffangen der Rückstände von eisgekühlten Getränken
- 8 Gitter für Tropfschale
- 9 Tropfschale
- 10 Bedienfeld
- 11 Verdampfer
- 12 Sicherheitsarm
- 13 Gehäuse des Geräts



## Bedienfeld (Bild B)

**1** TIME °C  
  
 Display mit Zubereitungszeiten

**2**
  
 Struktur-Anzeige

**3** +/-  
 Tasten zur Einstellung der Struktur

**4**
  
 Slushie  
 Slushie-Programm

Frappe  
 Frappé-Programm

Milkshake  
 Milkshake-Programm

Cocktail  
 Cocktail-Programm

Wine  
 Wein-Programm

**5**
  
 Control Lock  
 Kindersicherung

**6**
  
 Ein/Aus-Taste

**7**
  
 Clean  
 Taste für das Reinigungsprogramm

**8**
  
 Preset  
 Tasten zur Einstellung der Startverzögerung

**9**
  
 Taste zum Starten /  
 Unterbrechen des Betriebs.

## TECHNISCHE PARAMETER

<b>Stromversorgung</b>	220–240 V~ 50 Hz
<b>Stromverbrauch</b>	220 W
<b>Nennstrom</b>	1,4 A
<b>Klimaklasse</b>	N/SN
<b>Kühlmittel</b>	R290, 23 g
<b>Isolierendes Gas</b>	Cyclopentan (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )
<b>Volumen des Behälters</b>	1,5 l (max.)
<b>Abmessungen (L × B × H)</b>	430 × 177 × 420 mm
<b>Gewicht</b>	10,3 kg
<b>Leistungsaufnahme im Aus-Zustand</b>	0,4 W
<b>Zeit, die das Gerät benötigt, um in den jeweils anwendbaren Stromsparmodes oder -zustand umzuschalten</b>	–

## VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie die Slush-Eis-Maschine und ihr Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Slush-Eis-Maschine noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche der Slush-Eis-Maschine mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab. Wischen Sie ihn trocken.

Waschen Sie den Behälter, das Rührwerk, das Tablett zum Auffangen der Rückstände von eisgekühlten Getränken, die Tropfschale und das Gitter in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger, spülen Sie sie ab und wischen Sie sie trocken.

### Zusammenbau der Slush-Eis-Maschine

1. Stellen Sie die Slush-Eis-Maschine auf eine feste und ebene Fläche in horizontaler Position. Wenn die Slush-Eis-Maschine gekippt wurde, empfehlen wir, sie mindestens 2 Stunden lang in horizontaler Position stehen zu lassen, damit sich das Kältemittel im Kreislauf absetzen kann, bevor Sie die Slush-Eis-Maschine benutzen.
2. Setzen Sie das Tablett in den Bereich unter dem Verdampfer ein (Abb. **CT**). Üben Sie ein wenig Druck aus, um das Tablett ganz nach hinten zu schieben. Die Vorderkante des Tablett sollte mit der Vorderkante der Slush-Eis-Maschine bündig sein. Das Tablett fängt sämtliche Überreste des eisgekühlten Getränks auf.
3. Setzen Sie das Rührwerk auf den Verdampfer. Möglicherweise müssen Sie das

Rührwerk leicht drehen, damit die Verdampferwelle durch das Loch vorne am Rührwerk passt.

4. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsarm angehoben ist, und setzen Sie den Behälter mit Rührwerk auf den Verdampfer auf. Üben Sie ein wenig Druck aus, um den Behälter ganz nach hinten zu schieben. Die Vorderkante des Behälters sollte mit der Vorderkante der Slush-Eis-Maschine bündig sein.
5. Klappen Sie den Sicherheitsarm nach unten, um den Behälter zu sichern.
6. Legen Sie das Gitter auf die Tropfschale (Abb. **C1**) und stecken Sie die Tropfschale in das Loch am Boden der Slush-Eis-Maschine (Abb. **C2**). Die Tropfschale fängt eventuelle Tropfen des eisgekühlten Getränks auf.
7. Die Slush-Eis-Maschine ist jetzt zusammengebaut und einsatzbereit.



**Hinweis:**

Wenn die Slush-Eis-Maschine nicht richtig zusammengesetzt ist, kann sie nicht eingeschaltet werden. Wenn der Behälter nicht richtig eingesetzt ist, erscheint nach dem Einschalten die Anzeige „OPEN“.

## Sicherheitsarm

Der Sicherheitsarm dient dazu, den Behälter und das Rührwerk in der richtigen Position in der Slush-Eis-Maschine zu halten, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Wenn der Arm angehoben wird (Abb. **D1**), wird der Behälter freigegeben und kann entnommen werden.

Wenn der Arm eingeklappt ist (Abb. **D2**), ist der Behälter verriegelt und die Slush-Eis-Maschine ist einsatzbereit.



**Hinweis:**

Vergewissern Sie sich immer, dass der Sicherheitsarm heruntergeklappt ist, bevor Sie die Slush-Eis-Maschine starten. Andernfalls besteht die Gefahr einer gefährlichen Situation, einer Beschädigung der Slush-Eis-Maschine oder einer Verletzung.

## Verwendung der Slush-Eis-Maschine

1. Stellen Sie die Slush-Eis-Maschine auf eine flache, trockene und feste Oberfläche, wie z.B. eine Küchenarbeitsplatte. Achten Sie darauf, dass um die Slush-Eis-Maschine herum genügend Platz vorhanden ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Slush-Eis-Maschine richtig zusammengebaut ist, dass das Rührwerk und der Behälter an ihrem Platz sind, dass der Sicherheitsarm heruntergeklappt ist und dass die Tropfschale und das Gitter in der Slush-Eis-Maschine installiert sind.
3. Schieben Sie den Deckel vorsichtig nach vorne und gießen Sie die Getränkeflüssigkeit in den Behälter (Abb. **E1**). Die Flüssigkeit muss mindestens bis zur MIN-Markierung (Mindestvolumen 0,5 l) reichen, darf aber die MAX-Markierung (Höchstvolumen 1,5 l) nicht überschreiten (Abb. **E2**).
4. Schieben Sie die Abdeckung nach hinten, um den Behälter zu schließen.
5. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Es ertönt ein kurzer Piepton und die Taste (⏻) leuchtet.
6. Drücken Sie die Taste (⏻), um die Slush-Eis-Maschine einzuschalten. Das Bedienfeld leuchtet auf und das Slushie-Programm blinkt.
7. Drücken Sie die Taste für das ausgewählte Programm (weitere Informationen zu den Programmen finden Sie in der Tabelle unten).

8. Verwenden Sie die Tasten **+/-**, um die Struktur des resultierenden eisgekühlten Getränks anzupassen. Verwenden Sie die Taste **+**, um eine dickflüssigere Eisgetränkstruktur einzustellen und die Temperatur wird niedriger, und die Taste **-**, um eine dünnflüssigere Eisgetränkstruktur einzustellen und die Temperatur wird höher sein. Die ausgewählte Struktur spiegelt sich in der Strukturanzeige wider, indem die einzelnen Teile aufleuchten. Sie können die Struktur in fünf Stufen einstellen.
  9. Drücken Sie die Taste **▷||**, um die Slush-Eis-Maschine zu starten. Die Taste für das ausgewählte Programm leuchtet weiter, die Tasten für die anderen Programme erlöschen.
  10. Gleichzeitig wird die Kindersicherung automatisch aktiviert, wenn innerhalb 1 Minute nach dem Drücken der Taste **▷||** keine Aktion auf dem Bedienfeld vorgenommen wird. Das Symbol auf dem Bedienfeld leuchtet auf. Wenn Sie die Kindersicherung aufheben möchten, halten Sie die Taste **⏸** 3 Sekunden lang gedrückt.
  11. Wenn die Zubereitung abgeschlossen ist, ertönt 3 Sekunden lang ein akustisches Signal und auf dem Display erscheint „COOL“. Die Slush-Eis-Maschine hält das eisgekühlte Getränk 12 Stunden lang kalt (einschließlich der Temperatur), es sei denn, Sie brechen den Vorgang früher ab.
  12. Stellen Sie eine Tasse oder Schüssel unter die Ausgabeöffnung und drücken Sie den Griff. Das eisgekühlte Getränk wird in die Tasse oder Schale gefüllt. Wenn die gewünschte Menge in der Tasse oder Schüssel ist, lassen Sie den Griff los. Wir empfehlen, die Tasse oder Schale mit der anderen Hand zu halten, um ein Umkippen zu vermeiden.
  13. Wenn Sie die Slush-Eis-Maschine ausschalten möchten, drücken Sie die Taste **⏻**.
  14. Lassen Sie die Slush-Eis-Maschine auf Raumtemperatur aufwärmen und reinigen Sie sie gemäß den Hinweisen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.
- Wenn Sie die Zubereitung unterbrechen möchten, deaktivieren Sie zuerst die Kindersicherung und drücken Sie dann die Taste **▷||**. Der Vorbereitungsprozess wird unterbrochen. Um die Zubereitung fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▷||** oder um die Zubereitung abzubrechen, drücken Sie die Taste **⏻**.



### **Bemerkung:**

Unterbrechen Sie den Betrieb der Slush-Eis-Maschine nur in Ausnahmefällen und nur für die notwendige Zeit, um zu verhindern, dass die Mischung im Behälter erstarrt oder gefriert. In einem solchen Fall könnte das Rührwerk oder die gesamte Slush-Eis-Maschine beschädigt werden.



## **Tabelle mit Programmen**

<b>Programm</b>	<b>Bestimmt für</b>
<b>Slushie</b>	Alkoholfreie Eissplitter
<b>Frappe</b>	Eis-Frappé
<b>Milchshake</b>	Eisgekühlter Milchshake
<b>Cocktail</b>	Eisgekühlter alkoholischer Cocktail
<b>Wine</b>	Eisgekühlter Wein

## **Verzögerter Start**

Mit der Option Verzögerter Start können Sie den Start der Slush-Eis-Maschine nach

Ablauf einer bestimmten Zeit verzögern.

1. Schalten Sie die Slush-Eis-Maschine ein und wählen Sie ein Programm. Verwenden Sie die Tasten **+/-**, um die Struktur des eisgekühlten Getränks nach Bedarf anzupassen.
2. Drücken Sie die Taste . Die Symbole „TIME“ und „00:30“ leuchten auf dem Bedienfeld auf.
3. Stellen Sie mit den Tasten **+/-** das Zeitintervall in einem Bereich von 30 Minuten bis 24 Stunden ein. Mit jedem Tastendruck verlängert sich die Zeit um jeweils 30 Minuten.
4. Drücken Sie die Taste , um den Countdown der voreingestellten Zeit zu starten.
5. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Slush-Eis-Maschine gestartet.



#### **Bemerkung:**

Sie können auch die Struktur des eisgekühlten Getränks während des Countdowns der eingestellten Startzeit-Verzögerung mit den Tasten **+/-** anpassen.



#### **Bemerkung:**


Wenn Sie die Tasten **+** und **-** während des Countdowns der eingestellten Startzeit-Verzögerung gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt halten, brechen Sie den Kühlmodus nach der Zubereitung ab. Schalten Sie ihn auf die gleiche Weise wieder ein.

## **Ein- / Ausschalten des Tons**

Nachdem Sie das gewünschte Programm ausgewählt haben (bevor Sie die Slush-Eis-Maschine starten), halten Sie die Tasten **+** und **-** gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um den Tastenton auszuschalten. Schalten Sie ihn auf die gleiche Weise wieder ein.

## **Kindersicherung**

Die Kindersicherung wird verwendet, um das Bedienfeld zu sperren, damit die Einstellungen der Slush-Eis-Maschine nicht versehentlich geändert werden können.

Die Kindersicherung wird nach 1 Minuten Inaktivität nach dem Einschalten der Slush-Eis-Maschine automatisch aktiviert. Sie können sie jedoch früher aktivieren, indem Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn die Kindersicherung aktiviert wird, ertönt ein akustisches Signal. Nur die Tasten **+/-** bleiben aktiv, sollten die Struktur ändern möchten.

Wenn Sie eine andere Taste auf dem Bedienfeld drücken, ertönt ein akustisches Warnsignal und das Sperrsymbol auf dem Bedienfeld blinkt kurz auf.

Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung aufzuheben. Das Display startet einen kurzen Countdown von 3–2–1 und dann erlischt das Sperrsymbol.

## **Schützende Elemente**

**Motorschutzfunktion:** Während des Betriebs wird der Motor überwacht und automatisch gestoppt, wenn die Mischung zu steif ist, um Schäden am Rührwerk und am Motor zu vermeiden.

**Kompressor-Schutzfunktion:** Um Schäden am Kompressor durch häufiges Einschalten während des Kühlvorgangs zu vermeiden, startet der Kompressor nach 3 Minuten, wenn Sie die Slush-Eis-Maschine kurz nach dem Ausschalten eingeschaltet haben (normalerweise innerhalb von 3 Minuten). Wenn Sie jedoch die Slush-Eis-Maschine für 20 Sekunden vom Stromnetz trennen, dann wieder anschließen und den Generator

starten, startet der Kompressor automatisch und ohne Verzögerung. Wir empfehlen diese Option jedoch nicht oft zu verwenden.

**Schutz vor versehentlichem Start, wenn die Maschine nicht vollständig zusammengebaut ist:** Um einen abnormalen Betrieb des Kompressors und des Motors oder Verletzungen zu vermeiden, z.B. wenn sich der Behälter löst und herunterfällt, ist die Slush-Eis-Maschine mit einem Kontaktschalter ausgestattet, der überwacht, ob der Behälter aus seiner Position gelöst wurde. Die Slush-Eis-Maschine kann erst gestartet werden, wenn der Behälter korrekt in der Slush-Eis-Maschine positioniert ist, und wenn der Behälter entfernt wird, erscheint OPEN auf dem Display.

## Tipps zur Zubereitung eines eisgekühlten Getränks

- Füllen Sie den Behälter nicht zu voll. Beachten Sie beim Befüllen des Behälters stets die MAX-Markierung.
- Für eine genaue Temperaturkontrolle und einen normalen Betrieb sollten die Zutaten bis zum Mindestwasserstand eingefüllt werden. Die Slush-Eis-Maschine produziert die besten eisgekühlten Getränke, wenn sie bis zur maximalen Kapazität gefüllt ist.
- Die Zubereitungszeit eines eisgekühlten Getränks hängt von verschiedenen Faktoren wie der Umgebungstemperatur, der Anfangstemperatur der Zutaten, dem Zuckergehalt und der Struktur-Einstellung ab.
- **Mischungen sollten einen Zuckergehalt von mehr als 6 % haben; bei alkoholischen Mischungen sollte der Alkoholgehalt höher als 2,8 %, aber niedriger als 16 % sein**, andernfalls kann die Slush-Eis-Maschine nicht richtig funktionieren und es kann zu Vereisungen am Verdampfer, am Mischpaddel und zu Schäden an der Slush-Eis-Maschine kommen.
- Das Kühlen der Zutaten vor der Zubereitung kann die Effizienz der Zubereitung eines eisgekühlten Getränks erhöhen.
- Wenn Sie natürliche Fruchtsäfte verwenden, ist es empfehlenswert diese zu filtern, um zu vermeiden, dass der Auslass durch feste Partikel verstopft wird, die möglicherweise darin enthalten sind.
- Unterbrechen Sie die Slush-Eis-Maschine nicht, wenn Sie ein eisgekühltes Getränk zubereiten, da dies die Mischleistung beeinträchtigen könnte, wenn die Flüssigkeit beim erneuten Einschalten erstarrt oder gefriert.
- Kondenswasser an der Außenseite des Behälters ist bei nassem Wetter oder bei längerem Betrieb normal.

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es auf Raumtemperatur aufwärmen, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Aus hygienischen Gründen muss die Slush-Eis-Maschine nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Lassen Sie niemals ein eisgekühltes Getränk im Behälter, nachdem Sie die Slush-Eis-Maschine nicht mehr benutzen, diese ausgeschaltet und den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.



### Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**Hinweis:**

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

**Hinweis:**

Kein Teil des Geräts ist spülmaschinenfest.

**Hinweis:**

Berühren Sie den Verdampfer oder das Rührwerk nicht mit nassen Händen, insbesondere nicht unmittelbar nach dem Ausschalten der Slush-Eis-Maschine. Lassen Sie die Slush-Eis-Maschine immer auf Raumtemperatur aufwärmen, bevor Sie sie auseinandernehmen und reinigen. Andernfalls besteht die Gefahr von schweren Erfrierungen.

## Programm Clean (Reinigung)

Das Programm Clean (Reinigung) wird verwendet, um Rückstände von eisgekühltem Getränk vom Rührwerk, der Oberfläche des Verdampfers und den Innenwänden des Behälters zu entfernen.

Wir empfehlen das Reinigungsprogramm nach jedem Gebrauch zu verwenden, da es die anschließende manuelle Reinigung der einzelnen Teile beschleunigt.

1. Leeren Sie den Behälter mit den eisgekühlten Getränken aus. Drücken Sie den Griff und lassen Sie den Behälter leerlaufen. Sobald das eisgekühlte Getränk nicht mehr fließt, lassen Sie den Griff los.
2. Gießen Sie heißes Wasser bis zur MAX-Markierung in den Behälter. Die Wassertemperatur sollte nicht 50 °C überschreiten.
3. Schalten Sie die Slush-Eis-Maschine ein und drücken Sie die Taste **Clean**.
4. Das Reinigungsprogramm startet. Dies dauert in der Regel 4 Minuten.
5. Lassen Sie das Gerät das Reinigungsprogramm abschließen und reinigen Sie dann die einzelnen Teile wie unten beschrieben.

## Auseinandernehmen der Slush-Eis-Maschine

1. Leeren Sie den Behälter mit den eisgekühlten Getränken aus. Drücken Sie den Griff und lassen Sie den Behälter leerlaufen. Sobald das eisgekühlte Getränk nicht mehr fließt, lassen Sie den Griff los.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Slush-Eis-Maschine ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.
3. Sobald die Slush-Eis-Maschine auf Raumtemperatur erwärmt wurde, stellen Sie sie näher an die Spüle.
4. Heben Sie den Sicherheitsarm an, um den Behälter zu lösen.
5. Ziehen Sie den Behälter vorsichtig aus dem Gerät. Drehen Sie ihn nach dem Herausziehen mit der hinteren Öffnung nach oben um, um zu verhindern, dass eventuelle Rückstände des eisgekühlten Getränks auf die Arbeitsfläche tropfen. Stellen Sie den Behälter in die Spüle, in eine größere Schüssel oder auf ein Tablett.
6. Nehmen Sie das Rührwerk vorsichtig heraus und legen Sie es in die Spüle, in eine größere Schüssel oder auf ein Tablett.
7. Ziehen Sie die Schale unter dem Verdampfer heraus und stellen Sie sie ebenfalls in die Spüle, in eine größere Schüssel oder auf ein Tablett.
8. Ziehen Sie die Tropfschale mit dem Gitter heraus.

## **Reinigung des Behälters, des Rührwerks, der Schale und der Tropfschale mit Gitter**

Spülen Sie den Behälter, das Rührwerk, das Tablett zum Auffangen der Rückstände des eisgekühlten Getränks, die Tropfschale und das Gitter unter einem warmen Wasserstrahl ab, um alle Rückstände des eisgekühlten Getränks zu entfernen. Waschen Sie alle Teile in warmem Wasser mit etwas Geschirrspülmittel, spülen Sie sie ab und wischen Sie sie trocken.

## **Reinigung des Abflusses**

1. Entfernen Sie den Abflussschalter (Abb. **F1**).
2. Drücken und halten Sie den Abflusshalter (Abbildung **F2**) und drücken Sie den Griff, um den Halter zu entfernen (Abbildung **F3**).
3. Waschen Sie den Deckel und den Halter in warmem Wasser mit etwas Geschirrspülmittel, spülen Sie sie ab und wischen Sie sie trocken.
4. Wischen Sie den Bereich, in dem sich der Abflusshalter befindet, mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ab.
5. Drücken Sie den Griff und setzen Sie den Halter wieder von unten auf. Lassen Sie den Griff los.
6. Setzen Sie den Abflussschalter auf.

## **Reinigung des Verdampfers**

Wischen Sie den Verdampfer und den Bereich darunter mit einem Schwamm ab, den Sie in warmem Wasser angefeuchtet und ausgewrungen haben. Wischen Sie dann den Verdampfer und den Bereich darunter mit einem trockenen Tuch ab.

Wischen Sie auch die Dichtung auf der Rückseite des Verdampfers gründlich ab, um alle Rückstände von eisgekühlten Getränken zu entfernen.

## **Reinigung der Slush-Eis-Maschine**

Wischen Sie die Außenfläche der Slush-Eis-Maschine mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Wischen Sie das Bedienfeld nur mit einem trockenen Geschirrtuch ab.

## **Aufbewahrung der Slush-Eis-Maschine**

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

## Problemlösung

Problem	Ursache	Lösung
Das Rührwerk quietscht beim Drehen.	Ein niedriger Zuckergehalt führt dazu, dass die Mischung gefriert und sich das Rührwerk nur schwer drehen lässt.	Verwenden Sie Zutaten mit einem höheren Zuckergehalt.
	Sie haben sich eine zu dickflüssige Struktur eingestellt.	Passen Sie die Struktur-Einstellung mit der Taste – an.
	Das Rührwerk ist nicht richtig auf dem Verdampfer angebracht.	Entfernen Sie das Rührwerk und setzen Sie es wieder ein.
	Das Rührwerk ist beschädigt oder verformt.	Verwenden Sie die Slush-Eis-Maschine nicht mehr und kaufen Sie ein neues Rührwerk.
Auf dem Display wird die Meldung „OPEN“ angezeigt.	Der Behälter ist nicht richtig oder gar nicht eingelegt.	Setzen Sie den Behälter in die Slush-Eis-Maschine ein. Drücken Sie den Behälter leicht ein, so dass es ganz nach hinten geschoben wird.
Auf dem Display wird die Fehlermeldung E1 angezeigt.	Kurzschluss am Sensorkreislauf.	Schalten Sie die Slush-Eis-Maschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz. Warten Sie eine Weile, bevor Sie sie einstecken und wieder einschalten. Wenn die Fehlermeldung weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Auf dem Display wird die Fehlermeldung E2 angezeigt.	Unterbrochener Sensorkreislauf.	
Auf dem Display wird die Fehlermeldung E3 angezeigt.	Motorfehler oder beschädigter Hall-Sensor.	

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

## REZEPTE

### Coke Slushie

#### Ingredienzen:

1,5 l Coca-Cola

#### Zubereitung:

1. Gießen Sie Coca-Cola bis zur MAX-Markierung in den Behälter.
2. Wählen Sie das Programm **Slushie** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein.

Wir empfehlen, die Einstellungen 3 bis 4 zu wählen.

3. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.



**Tipp:**

Verwenden Sie Coca-Cola mit einem normalen Zuckergehalt. Sie können auch ein anderes Cola-Getränk verwenden.

## Wassermelonen-Slushie

### Ingredienzen:

Fruchtfleisch der Wassermelone  
Gekochter Zucker

### Zubereitung:

1. Entfernen Sie die Kerne aus dem Melonenfleisch und schneiden Sie es in kleinere Stücke.
2. Geben Sie alles in den Mixerbehälter und fügen Sie den gekochten Zucker hinzu.
3. Pürieren Sie es zu einem glatten Püree. Wenn die Mischung zu steif ist, fügen Sie den gekochten Zucker hinzu, um die Mischung flüssig zu machen.
4. Gießen Sie die Mischung bis zur MAX-Markierung in den Behälter.
5. Wählen Sie das Programm **Slushie** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Wir empfehlen, die Einstellungen 3 bis 4 zu wählen.
6. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

## Karamell-Frappé

### Zutaten für 1 Portion:

80 ml Espresso  
200 ml Vollmilch  
10-12 Eiswürfel (optional)  
50 ml Karamell-Belag

### Zubereitung:

1. Bereiten Sie die Zutaten entsprechend der Anzahl der Portionen zu.
2. Geben Sie alle Zutaten in den Mixerbehälter.
3. Mixen Sie alles zu einer glatten Mischung. Wenn die Mischung zu steif ist, fügen Sie Milch hinzu, um die Mischung flüssig zu machen.
4. Gießen Sie die Mischung bis zur **MAX**-Markierung in den Behälter.
5. Wählen Sie das Programm **Frappe** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Wir empfehlen die Einstellung 4 zu wählen.
6. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

## Schokoladen-Frappé

### Zutaten für 1 Portion:

80 ml Espresso  
200 ml Vollmilch  
10-12 Eiswürfel (optional)  
1 Kugel Schokoladeneis

### Zubereitung:

1. Bereiten Sie die Zutaten entsprechend der Anzahl der Portionen zu.
2. Geben Sie alle Zutaten in den Mixerbehälter.

- Mixen Sie alles zu einer glatten Mischung. Wenn die Mischung zu steif ist, fügen Sie Milch hinzu, um die Mischung flüssig zu machen.
- Gießen Sie die Mischung bis zur MAX-Markierung in den Behälter.
- Wählen Sie das Programm **Frappe** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Wir empfehlen die Einstellung 4 zu wählen.
- Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

## Milchshake mit Erdbeereis

### Ingredienzen:

800 ml Vollmilch  
 400 ml Schlagsahne (Fettgehalt mindestens 33 %)  
 2–3 Teelöffel Vanilleextrakt  
 60 g Streuzucker  
 100 ml Erdbeersirup

### Zubereitung:

- Geben Sie alle Zutaten in eine Schüssel und verarbeiten Sie sie mit einem Schneebesen zu einer glatten Mischung. Wenn die Mischung zu steif ist, fügen Sie Milch hinzu, um die Mischung flüssig zu machen.
- Gießen Sie die Mischung in den Behälter. Achten Sie beim Befüllen auf die MAX-Markierung.
- Wählen Sie das Programm **Milkshake** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Wir empfehlen die Einstellung 4 zu wählen.
- Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.



### Tipp:

Der Erdbeersirup kann durch pürierte frische Erdbeeren ersetzt werden. Passen Sie die Zuckermenge nach Bedarf an, denn frisches Erdbeerpüree ist nicht so süß wie Erdbeersirup.

## Eisgekühlter Bananen-Milchshake mit Matcha-Tee

### Ingredienzen:

1 l Vollmilch  
 3 Teelöffel Matcha Tee  
 80 g Streuzucker  
 2–3 Bananen

### Zubereitung:

- Schälen Sie die Bananen und zerdrücken Sie sie mit einer Gabel zu einem feinen Püree, oder verwenden Sie einen Stabmixer.
- Geben Sie alle Zutaten in eine Schüssel und verarbeiten Sie sie mit einem Schneebesen zu einer glatten Mischung. Wenn die Mischung zu steif ist, fügen Sie Milch hinzu, um die Mischung flüssig zu machen.
- Gießen Sie die Mischung in den Behälter. Achten Sie beim Befüllen auf die MAX-Markierung.
- Wählen Sie das Programm **Milkshake** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Wir empfehlen die Einstellung 4 zu wählen.
- Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

## Eisgekühlte Sangria

### Ingredienzen:

500 ml Rotwein (mit einem Alkoholgehalt von mindestens 12,5 %)  
 80 ml Orangenlikör  
 450 ml Orangensaft  
 3-4 Esslöffel brauner Zucker

### Zubereitung:

1. Geben Sie alle Zutaten in den Behälter mit dem Trichter und mischen Sie sie gut.
2. Gießen Sie die Mischung in den Behälter. Achten Sie beim Befüllen auf die MAX-Markierung.
3. Wählen Sie das Programm **Cocktail** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Es wird empfohlen, eine Einstellung von 3-4 zu wählen.
4. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

## Eisgekühlter Mimosa-Cocktail

### Ingredienzen:

1 Flasche Sekt  
 650 ml Orangensaft

### Zubereitung:

1. Gießen Sie den Sekt und den Orangensaft in den Behälter. Achten Sie beim Befüllen auf die MAX-Markierung.
2. Wählen Sie das Programm **Cocktail** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Es wird empfohlen, eine Einstellung von 3-4 zu wählen.
3. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.



#### Tipp:

Sie können den Sekt durch Prosecco ersetzen.

## Rosenwein-Slushie

### Ingredienzen:

1 Flasche Roséwein  
 500 ml Cranberry- oder Erdbeersaft  
 100 ml Ahornsirup

### Zubereitung:

1. Gießen Sie den Roséwein, den Saft und den Sirup in den Behälter. Achten Sie beim Befüllen auf die MAX-Markierung.
2. Wählen Sie das Programm **Wine** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Es wird empfohlen, eine Einstellung von 3-4 zu wählen.
3. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

## Weißwein-Slushie

### Ingredienzen:

1 Flasche trockener Weißwein

### Zubereitung:

1. Gießen Sie den Weißwein in den Behälter. Achten Sie beim Befüllen auf die MAX-Markierung.
2. Wählen Sie das Programm **Wine** und stellen Sie die Struktur wie gewünscht ein. Es wird empfohlen, eine Einstellung von 3-4 zu wählen.
3. Starten Sie die Slush-Eis-Maschine.

**Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



**Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti ve věku 3 až 8 let mohou vkládat směs na ledový nápoj do zásobníku a dávkovat hotový ledový nápoj po stisknutí rukojeti.
3. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
4. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
5. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem.
6. **VÝSTRAHA:** Zásobník plňte pouze tekutou směsí určenou pro daný typ ledového nápoje. Při plnění dodržujte rysky MIN a MAX, které jsou na zásobníku vyznačeny. Zásobník neplňte nad rysku MAX.
7. **VÝSTRAHA:** Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v jeho konstrukci udržujte volné.
8. **VÝSTRAHA:** K urychlení odmrazovacího procesu nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky než ty, které výrobce doporučuje.
9. **VÝSTRAHA:** Nepoškozujte chladicí obvod.

10. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče v blízkosti spotřebiče, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.
11. V tomto spotřebiči se nesmí ukládat výbušné látky, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem.
12. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a na ostatních pracovištích;
  - hotely, motely a jiná obytná zařízení, kde jej používají hosté;
  - zařízení zajišťující nocleh se snídaní;
  - stravovací a podobná prostředí mimo maloobchodní oblast.
13. Tento spotřebič je určen jako volně stojící a není určen jako zabudovaný ani vestavný.



## **VÝSTRAHA:** Nebezpečí ohně / hořlavé materiály.

14. **VÝSTRAHA:** Při umísťování spotřebiče zajistěte, aby napájecí přívod nebyl zachycen nebo poškozen.
15. **VÝSTRAHA:** Neumísťujte vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné prodlužovací přívody na zadní stranu spotřebiče.
16. Pokud nebudete výrobník používat po dlouhou dobu, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte.
17. Tento spotřebič je určen pro výrobu ledového nápoje v domácnosti. Používejte jej pouze k účelům, ke kterým je určen. Nepoužívejte jej ke komerčním účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí ani venku.
18. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
19. Zapojte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky. Tento spotřebič musí být uzemněný.
20. Nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky ani adaptéry.
21. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno nebo které výrobce doporučuje.
22. Napájecí přívod vedte tak, aby se nedotýkal horkého povrchu. Nenechávejte přívod viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy. Zajistěte, aby za přívodní kabel nemohly tahat děti, příp. aby se o něj nedalo zakopnout.
23. Umístěte spotřebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečný volný prostor, aby byla zajištěna správná cirkulace.
24. Nepokládejte spotřebič na/do blízkosti elektrického nebo plynového sporáku, trouby či jiných zdrojů tepla.
25. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody či jiné tekutiny.
26. V blízkosti spotřebiče je zakázáno skladovat, manipulovat nebo používat hořlavé, těkavé nebo výbušné látky, otevřený oheň či jiné zápalné zdroje.

27. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, zatímco je v chodu. Zvláštní pozornost věnujte situaci, kdy se v blízkosti spotřebiče nacházejí děti nebo domácí zvířata.
28. Do otvoru v zásobníku nevkládejte prsty, ruce ani žádné předměty (např. vařečku), a to zvláště je-li výrobník v provozu.
29. Je zakázáno otevírat kryt zásobníku během provozu výrobníku.
30. Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama, a to zvláště při zapojování nebo odpojování od zdroje napájení.
31. Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama. Hrozí riziko vážných omrzlin. Nechte výrobník ohřát na pokojovou teplotu před vyjmutím zásobníku a míchací lopatky a vyčištěním.
32. Se spotřebičem nikdy nemanipulujte, pokud je zapnutý a zapojený v síťové zásuvce.
33. Na horní povrch spotřebiče nepokládejte žádné předměty, a to ani když jej nepoužíváte. Horní povrch není určen ke skladování věcí.
34. Pokud byl výrobník nakloněný během přepravy nebo skladování, po rozbalení jej nechte alespoň 2 hodiny stát, aby se v chladicím obvodu ustálilo chladivo. Jedná se o bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození kompresoru nebo chladicího obvodu.
35. Výrobník provozujte a uchovávejte v horizontální poloze. Nenaklánějte výrobník více než o 45°. Nikdy jej nepřevracejte vzhůru nohama.
36. Okolo spotřebiče zajistěte dostatečný volný prostor, a to alespoň 20 cm po všech stranách.
37. Umístěte výrobník v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (kamna, topení apod.), od otevřeného ohně nebo přímého slunečního svitu.
38. Ujistěte se, že je výrobník umístěn v místnosti o běžné pokojové teplotě. Nepoužívejte výrobník v příliš chladné místnosti (s teplotou nižší než 5 °C), nebo naopak v příliš teplé místnosti (s teplotou vyšší než 27 °C).
39. Pokud přenesete výrobník do velmi chladné místnosti, vyčkejte, až se jeho teplota vyrovná na pokojovou teplotu.
40. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, má zůstat bez dozoru, před čištěním, přemístěním nebo uložením. Před čištěním nebo uložením nechte spotřebič ohřát na pokojovou teplotu.
41. Výrobník vyčistěte po každém použití.
42. Výrobník není určen k dlouhodobému skladování ledového nápoje. Maximální doba skladování ledového nápoje v zásobníku je 12 hodin.
43. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený, spadl, nefunguje správně, je poškozený napájecí přívod nebo vidlice. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím. Opravu svěřte pouze autorizovanému servisu. Spotřebič neobsahuje díly, které by mohl uživatel sám opravit. Veškeré opravy, seřízení či jinou než běžnou údržbu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
44. Uložte spotřebič na dobře větrané místo, mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Ujistěte se, že je před uložením odpojený od zdroje napájení.

### **Zvláštní bezpečnostní opatření k chladivu R290**

1. Dodržujte platné předpisy týkající se chladiva a chladicího obvodu, které

jsou platné v místě používání spotřebiče.

2. Používejte spotřebiče podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití. V opačném případě může dojít ke zranění.
3. Tento spotřebič obsahuje 23 g chladiva typu R290. R290 je chladicí plyn, který splňuje evropské předpisy o ochraně životního prostředí.
4. Nepoškozujte chladicí obvod.
5. Pokud je chladicí obvod poškozený, nesmí se spotřebič používat, dále se nesmí v jeho blízkosti manipulovat s výbušnými, těkavými nebo hořlavými látkami, s otevřeným ohněm či jiným zápalným zdrojem.
6. Místnost, ve které je spotřebič instalován, provozován nebo uskladněn, musí mít takové podmínky, aby se zabránilo zadržování případně uniklých chladiv, které by mohly být příčinou výbuchu nebo požáru následkem vznícení chladiva po zapnutí elektrických kamínek, vařičů nebo jiných zdrojů zažehnutí.
7. Spotřebič je třeba uskladnit tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
8. Osoby, které pracují nebo opravují chladicí okruhy, musí mít příslušná pověření, vydaná oprávněnou institucí, která osvědčuje schopnost manipulace s chladivy v souladu se specifickým hodnocením sdružení pro tento sektor.
9. Úkony pro údržbu smí být prováděny pouze na základě doporučení výrobce tohoto spotřebiče. Úkony pro údržbu a opravy, které vyžadují zásah dalších kvalifikovaných osob, smí být prováděny pouze pod kontrolou specializovaných odborníků pro sektor hořlavých chladiv.
10. Zkontrolujte na štítku s údaji, jaký typ chladicího plynu je použit ve vašem spotřebiči.
11. Opravu spotřebiče svěťte pouze kvalifikovanému servisnímu středisku.
12. Spotřebič likvidujte podle platných předpisů. V opačném případě hrozí riziko vzniku požáru, exploze nebo poranění osob.

# PŘEHLED



- 1 Rukojet
- 2 Kryt výpusti
- 3 Výpust
- 4 Posuvný kryt zásobníku
- 5 Zásobník
- 6 Míchací lopatka
- 7 Tácek na zachytávání zbytků ledového nápoje
- 8 Mřížka odkapávací misky
- 9 Odkapávací miska
- 10 Ovládací panel
- 11 Výparník
- 12 Bezpečnostní rameno
- 13 Tělo výrobníku

## Ovládací panel (obrázek B)



Program pro slushie



Program pro frappé



Program pro milkshake



Program pro koktejl



Program pro víno



Dětský zámek



Tlačítko k zapnutí/vypnutí



Tlačítko programu čištění



Tlačítko k nastavení odloženého spuštění



Tlačítko pro spuštění/přerušení provozu

## TECHNICKÉ PARAMETRY

<b>Napájení</b>	220–240 V~ 50 Hz
<b>Příkon</b>	220 W
<b>Jmenovitý proud</b>	1,4 A
<b>Klimatická třída</b>	N/SN
<b>Chladivo</b>	R290, 23 g
<b>Izolační plyn</b>	Cyklopentan (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )
<b>Objem zásobníku</b>	1,5 l (max)
<b>Rozměry (d × š × v)</b>	430 × 177 × 420 mm
<b>Hmotnost</b>	10,3 kg
<b>Spotřeba energie ve vypnutém stavu</b>	0,4 W
<b>Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie</b>	–

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte výrobce a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou výrobce ani žádné příslušenství poškozeny.

Vnější povrch výrobce otřete zlehka navlhčenou měkkou utěrkou. Otřete dosucha. Zásobník, míchací lopatku, tácek na zachytávání zbytků ledového nápoje, odkapávací misku a mřížku omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte a otřete dosucha.

### Sestavení výrobce

1. Postavte výrobce na pevný a rovný povrch do horizontální polohy. Pokud byl výrobce nakloněný, doporučujeme jej nechat stát v horizontální poloze po dobu alespoň 2 hodin, aby se chladivo v okruhu ustálilo, než budete výrobce používat.
2. Do prostoru pod výparníkem zasuňte tácek (obr. **C1**). Mírně zatlačte, aby se tácek zasunul až dozadu. Přední hrana tácku má lícovat s přední hranou těla výrobce. Do tácku se budou zachytávat případné zbytky ledového nápoje.
3. Na výparník nasadte míchací lopatku. Míchací lopatku budete muset možná mírně otočit, aby hřídel výparníku prošla otvorem v přední části míchací lopatky.
4. Ujistěte se, že je bezpečnostní rameno zvednuté, a na výparník s míchací lopatkou nasadte zásobník. Mírně zatlačte, aby se zásobník zasunul až dozadu. Přední hrana zásobníku má lícovat s přední hranou těla výrobce.
5. Bezpečnostní rameno sklopte dolů, tím zásobník zajistíte.
6. Nasadte mřížku na odkapávací misku (obr. **C1**) a vložte odkapávací misku do otvoru

ve spodní části výrobniku (obr. **C2**). Do odkapávací misky se budou zachytávat případné kapky z ledového nápoje.

7. Nyní je výrobník sestavený a připravený k použití.



### Upozornění:

Pokud nebude výrobník správně sestavený, nebude možné jej zapnout. Pokud nebude zásobník správně vložený, po zapnutí se na displeji zobrazí „OPEN“.

## Bezpečnostní rameno

Bezpečnostní rameno slouží k zajištění zásobníku a mixovací lopatky ve správné pozici ve výrobniku, čímž se zajišťuje jeho bezpečný provoz.






Pokud je rameno zvednuté (obr. **D1**), zásobník je uvolněný a je možné jej vyjmout. Pokud je rameno sklopené (obr. **D2**), je zásobník zajištěný a výrobník je připravený k použití.



### Upozornění:

Před spuštěním výrobniku se vždy ujistěte, že je bezpečnostní rameno sklopené. Jinak hrozí vznik nebezpečné situace, poškození výrobniku či zranění.

## Použití výrobníku

- Umístěte výrobník na rovný, suchý a pevný povrch, např. na kuchyňskou desku. Zajištěte okolo výrobníku volný manipulační prostor.
- Zkontrolujte, že je výrobník správně sestavený, že jsou míchací lopatka a zásobník na svém místě, bezpečnostní rameno je sklopené a odkapávací miska s mřížkou jsou instalované ve výrobniku.
- Opatrně posuňte kryt směrem dopředu a do zásobníku nalijte tekutinu k přípravě nápoje (obr. **E1**). Tekutina musí dosahovat alespoň k rysce MIN (minimální objem 0,5 l), ale nesmí přesáhnout rysku MAX (maximální objem 1,5 l) (obr. **E2**).
- Posuňte kryt směrem dozadu, abyste zásobník zavřeli.
- Zapojte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné zásuvky, zazní krátké pípnutí a tlačítko  bude svítit.
- Stiskněte tlačítko , abyste výrobník zapnuli. Ovládací panel se rozsvítí a program Slushie bude blikat.
- Stiskněte tlačítko vybraného programu (více informací k programům naleznete v tabulce níže).
- Tlačítka **+/-** nastavte strukturu výsledného ledového nápoje. Tlačítkem **+** nastavujete hustší strukturu ledového nápoje a teplota bude nižší, naopak tlačítkem **-** nastavujete řidší strukturu ledového nápoje a teplota bude vyšší. Nastavená struktura se promítne v ukazateli struktury, a to rozsvícením jednotlivých dílků. Strukturu můžete nastavit v 5 úrovních.
- Stiskněte tlačítko  ke spuštění výrobníku. Tlačítko vybraného programu zůstane rozsvícené, tlačítka ostatních programů pohasnou.
- Současně pokud do 1 minuty od stisknutí tlačítka  neprovedete žádnou akci na ovládacím panelu, automaticky se aktivuje dětský zámek. Symbol zámku se rozsvítí na ovládacím panelu. Pokud potřebujete dětský zámek zrušit, stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sekundy.
- Když je příprava dokončena, zazní zvukové upozornění po dobu 3 sekund a na displeji se zobrazí „COOL“. Výrobník se přepne do režimu udržování ledového nápoje v chladu (včetně teploty) po dobu 12 hodin, pokud jej nezrušíte dříve.

12. Pod výdejní otvor postavte šálek nebo misku a stiskněte rukojeť. Ledový nápoj se bude dávkovat do šálku nebo misky. Když je v šálku nebo misce požadované množství, uvolněte rukojeť. Doporučujeme šálek nebo misku přidržovat druhou rukou, aby nedošlo k převržení.
13. Pokud potřebujete výrobnik vypnout, stiskněte tlačítko (⏻).
14. Nechte výrobnik ohřát na pokojovou teplotu a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“ níže.

Pokud potřebujete proces přípravy přerušit, nejdříve vypněte dětský zámek a poté stiskněte tlačítko ▷ ||. Proces přípravy se přeruší. Pro pokračování v přípravě stiskněte tlačítko ▷ ||, pro zrušení přípravy stiskněte tlačítko (⏻).



#### **Poznámka:**

Provoz výrobniku přerušujte jen ve výjimečných případech a pouze na nezbytnou dobu, aby směs v zásobníku neztuhla nebo nezmrzla. V takovém případě by mohlo dojít k poškození lopatky či celého výrobniku.

## **Tabulka programů**

<b>Program</b>	<b>Určený pro</b>
<b>Slushie</b>	Nealkoholická ledová tříšť
<b>Frappe</b>	Ledové frappé
<b>Milkshake</b>	Ledový mléčný koktejl
<b>Cocktail</b>	Ledový alkoholický koktejl
<b>Wine</b>	Ledové víno

## **Odložené spuštění**

Odložené spuštění umožňuje odložit spuštění výrobniku po uplynutí nastaveného času.

1. Zapněte výrobnik a vyberte program. Podle potřeby nastavte strukturu ledového nápoje tlačítky +/-.
2. Stiskněte tlačítko (⏻). Na ovládacím panelu se rozsvítí ikona „TIME“ a „00:30“.
3. Tlačítky +/- nastavte dobu odloženého spuštění v rozmezí od 30 minut do 24 hodin. Každým stisknutím prodloužíte či zkrátíte dobu o 30 minut.
4. Stiskněte tlačítko ▷ || ke spuštění odpočítávání nastavené doby.
5. Když nastavená doba uplyne, výrobnik se spustí.



#### **Poznámka:**

Strukturu ledového nápoje můžete upravit i během odpočítávání nastavené doby odloženého spuštění tlačítky +/-.



#### **Poznámka:**

Pokud během odpočítávání nastavené doby odloženého spuštění současně stisknete a podržíte tlačítka + a – na 2 sekundy, zrušíte fázi uchování v chladu po skončení přípravy. Stejným způsobem ji znovu zapnete.


## **Zapnutí/vypnutí zvuku**

Po výběru vybraného programu (před spuštěním výrobniku) současně stiskněte a na 2 sekundy podržte tlačítka + a –, abyste vypnuli zvukový doprovod tlačítek. Stejným

způsobem jej znovu zapnete.

## Dětský zámek

Dětský zámek slouží k uzamčení ovládacího panelu, aby nebylo možné omylem změnit nastavení výrobníku.

Dětský zámek se aktivuje automaticky po 1 minutě nečinnosti od spuštění výrobníku. Nicméně jej můžete aktivovat dříve stisknutím a podržením tlačítka  na 3 sekundy. Po aktivaci dětského zámku zazní zvukové upozornění. A pouze tlačítka +/- zůstanou funkční pro případnou úpravu struktury.

Pokud stisknete jiné tlačítko na ovládacím panelu, zazní zvukové upozornění a symbol zámku na ovládacím panelu krátce zabliká.

Dalším stisknutím a podržením tlačítka  na 3 sekundy dětský zámek zrušíte. Na displeji se spustí krátké odpočítávání 3–2–1 a poté symbol zámku zhasne.

## Ochranné prvky

**Funkce ochrany motoru:** Během provozu dochází k monitorování motoru a automaticky ho zastaví, pokud je směs příliš tuhá, aby se zabránilo poškození míchací lopatky a motoru.

**Funkce ochrany kompresoru:** Aby se zabránilo poškození kompresu z důvodu častého spouštění během chladicího procesu, spustí se kompresor až po 3 minutách, pokud jste výrobník zapnuli těsně po jeho vypnutí (zpravidla do 3 minut). Pokud však napájecí příjme odpojíte na 20 sekund od síťové zásuvky, a poté jej znovu zapojíte a výrobník spustíte, kompresor se automaticky spustí bez zpoždění. Nicméně tuto variantu nedoporučujeme provádět často.

**Ochrana proti spuštění při nekompletním sestavení:** Aby se zabránilo abnormálnímu provozu kompresoru a motoru nebo zranění, např. pokud by došlo k uvolnění zásobníku a jeho pádu, je výrobník vybaven kontaktním spínačem, který monitoruje, zda nedošlo k uvolnění zásobníku z jeho polohy. Výrobník nelze spustit, dokud nebude zásobník správně umístěn ve výrobníku, a pokud je zásobník vyjmutý, zobrazí se OPEN na displeji.

## Rady k přípravě ledového nápoje

- Zásobník nepřepĺnujte. Při plnění vždy dodržujte rysku maximální náplně.
- Pro přesnou regulaci teploty a normální provoz je vhodné ingredience přidávat do minimální hladiny vody. Výrobník připravuje nejlepší ledové nápoje, když je naplněn na maximální kapacitu.
- Doba přípravy ledového nápoje se liší v závislosti na různých faktorech, jako je teplota prostředí, počáteční teplota ingrediencí, obsah cukru a nastavení struktury.
- **Směsi by měly mít obsah cukru vyšší než 6 %; u alkoholických směsí by obsah alkoholu měl být vyšší než 2,8 %, ale nižší než 16 %, jinak nemusí výrobník správně fungovat a může dojít k námraze na výparníku, míchací lopatce, ale i k poškození výrobníku.**
- Vychlazení ingrediencí před přípravou může zvýšit efektivitu přípravy ledového nápoje.
- Pokud používáte přírodní ovocné šťávy, doporučuje se je filtrovat, aby se zabránilo ucpávání výpusti pevnými částicemi, které v nich mohou být obsaženy.
- Při přípravě ledového nápoje nepřerušujte výrobník, protože by to mohlo způsobit snížení efektivitu mixování, pokud by tekutina ztuhla nebo zamrzla při opětovném spuštění.
- Kondenzace na vnější straně zásobníku je za vlhkého počasí nebo během dlouhé provozní doby normální.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou spotřebič vždy vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej ohřát na pokojovou teplotu.

Z hygienických důvodů je nutné výrobek čistit po každém použití. Nikdy nenechávejte ledový nápoj v zásobníku poté, co jste výrobek přestali používat, vypnuli jej a odpojili vidlici od síťové zásuvky.



### Varování:

Nikdy neponožte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.



### Upozornění:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.



### Upozornění:

Žádná část spotřebiče není určena k mytí v myčce.



### Upozornění:

Nedotýkejte se výparníku ani míchací lopatky mokřými rukama, a to zvláště ihned po vypnutí výrobku. Vždy nechte výrobek ohřát na pokojovou teplotu, než jej budete rozebírat a čistit. Jinak hrozí vážné omrzliny.

## Program Clean (čištění)

Program Clean (čištění) slouží k odstranění zbytků ledového nápoje z míchací lopatky, povrchu výparníku a vnitřních stěn zásobníku.

Doporučujeme provést program čištění po každém použití, neboť urychlí následné manuální čištění jednotlivých částí.

1. Vyprázdněte zásobník s ledovým nápojem. Stiskněte rukojeť a nechte zásobník vyprázdnit. Jakmile přestane ledový nápoj vytékat, uvolněte rukojeť.
2. Do zásobníku nalijte teplou vodu až po rysku MAX. Teplota vody by neměla přesáhnout 50 °C.
3. Zapněte výrobek a stiskněte tlačítko **Clean**.
4. Spustí se program čištění. Ten zpravidla trvá 4 minuty.
5. Nechte výrobek dokončit program čištění a poté vyčistěte jednotlivé části podle pokynů níže.

## Rozložení výrobku

1. Vyprázdněte zásobník s ledovým nápojem. Stiskněte rukojeť a nechte zásobník vyprázdnit. Jakmile přestane ledový nápoj vytékat, uvolněte rukojeť.
2. Ujistěte se, že je výrobek vypnutý a odpojený od zdroje napájení.
3. Poté, co došlo k ohřátí výrobku na pokojovou teplotu, jej přemístěte blíž ke kuchyňskému dřezu.
4. Zvedněte bezpečnostní rameno, abyste uvolnili zásobník.
5. Opatrně vytáhněte zásobník směrem od výrobku. Poté, co jej vytáhnete, jej otočte zadním otvorem nahoru, abyste zabránili odkapávání zbytku ledového nápoje na pracovní plochu. Položte zásobník do dřezu, do větší mísy nebo na ták.

6. Opatrně vytáhněte míchací lopatku a tu rovněž položte do dřezu, do větší mísy nebo na táč.
7. Vytáhněte tácek z pod výparníku a také jej položte do dřezu, do větší mísy nebo na táč.
8. Vytáhněte odkapávací misku s mřížkou.

## **Čištění zásobníku, míchací lopatky, tácku a odkapávací misky s mřížkou**

Opláchněte zásobník, míchací lopatku, tácek na zachytávání zbytků ledového nápoje, odkapávací misku a mřížku pod proudem teplé vody, abyste odstranili zbytky ledového nápoje. Poté všechny části omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte a otřete dosucha.

## **Čištění výpusti**

1. Sejměte krytku výpusti (obr. **F1**).
2. Stiskněte a podržte držák výpusti (obr. **F2**) a stiskněte rukojeť, abyste mohli držák odstranit (obr. **F3**).
3. Omyjte krytku i držák výpusti v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte a otřete dosucha.
4. Stiskněte rukojeť a zespolu nasadte držák zpět. Uvolněte rukojeť.
5. Nasadte kryt výpusti.

## **Čištění výparníku**

Výparník a prostor pod ním otřete houbičkou, kterou jste navlhčili v teplé vodě a vyždímali. Následně otřete výparník a prostor pod ním suchou utěrkou. Důkladně otřete i těsnění v zadní části výparníku a odstraňte z něj všechny zbytky ledového nápoje.

## **Čištění výrobniku**

Vnější povrch výrobniku otřete zlehka navlhčenou měkkou utěrkou. Otřete dosucha čistou utěrkou. Ovládací panel otřete pouze suchou utěrkou.

## **Uložení výrobniku**

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

## Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Míchací lopatka při otáčení skřípe.	Směs s nízkým obsahem cukru způsobí její zamrznutí, což ztěžuje otáčení míchací lopatky.	Použijte suroviny s vyšším obsahem cukru.
	Nastavili jste příliš tuhou strukturu.	Upravte nastavení struktury tlačítkem –.
	Míchací lopatka není správně nasazena na výparník.	Vyjměte míchací lopatku a vložte ji znovu.
	Míchací lopatka je poškozená nebo zdeformovaná.	Přestaňte výrobník používat a zakupte novou míchací lopatku.
Na displeji se zobrazilo hlášení „OPEN“.	Zásobník není správně vložený, příp. není vložený vůbec.	Vložte zásobník do výrobníku. Mírně zatlačte, aby se zásobník zasunul až zcela dozadu.
Na displeji se zobrazil chybový kód E1.	Zkrat senzoru obvodu.	Vypněte výrobník a odpojte jej od zdroje napájení. Chvilku vyčkejte, než jej připojíte a znovu zapnete. Pokud chybový kód přetrvává,
Na displeji se zobrazil chybový kód E2.	Rozpojený obvod senzoru.	obraťte se na autorizované servisní středisko.
Na displeji se zobrazil chybový kód E3.	Závada na motoru nebo je poškozen Hallův senzor.	

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

## RECEPTY

### Coca-Cola ledová tříšť

#### Suroviny:

1,5 l Coca-Coly

#### Postup:

1. Nalijte Coca-Colu do zásobníku až po rysku MAX.
2. Zvolte program **Slushie** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 3 až 4.
3. Spustte výrobník.



#### Tip:

Použijte Coca-Colu se standardním obsahem cukru. Můžete použít i jiný kolový nápoj.

## Melounová ledová tříšť

### Suroviny:

Melounová dužina  
Cukrový rozvar

### Postup:

1. Melounovou dužinu zbavte semínek a nakrájejte na menší kousky.
2. Vložte do nádoby mixéru a přidejte cukrový rozvar.
3. Rozmixujte do hladkého pyrě. Pokud je směs příliš tuhá, přidejte cukrový rozvar, aby byla směs více tekutá.
4. Nalijte směs do zásobníku až po rysku MAX.
5. Zvolte program **Slushie** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 3 až 4.
6. Spustte výrobník.

## Karamelové frappé

### Suroviny na 1 porci:

80 ml kávy espresso  
200 ml plnotučného mléka  
10–12 kostek ledu (volitelné)  
50 ml karamelového toppingu

### Postup:

1. Připravte si suroviny podle počtu porcí.
2. Všechny suroviny vložte do nádoby mixéru.
3. Rozmixujte do hladké směsi. Pokud je směs příliš tuhá, přidejte mléko, aby byla směs více tekutá.
4. Nalijte směs do zásobníku až po rysku **MAX**.
5. Zvolte program **Frappe** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 4.
6. Spustte výrobník.

## Čokoládové frappé

### Suroviny na 1 porci:

80 ml kávy espresso  
200 ml plnotučného mléka  
10–12 kostek ledu (volitelné)  
1 kopeček čokoládové zmrzliny

### Postup:

1. Připravte si suroviny podle počtu porcí.
2. Všechny suroviny vložte do nádoby mixéru.
3. Rozmixujte do hladké směsi. Pokud je směs příliš tuhá, přidejte mléko, aby byla směs více tekutá.
4. Nalijte směs do zásobníku až po rysku MAX.
5. Zvolte program **Frappe** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 4.
6. Spustte výrobník.

## Jahodový ledový milkshake

### Suroviny:

800 ml plnotučného mléka  
400 ml smetany ke šlehání (obsah tuku alespoň 33 %)  
2–3 lžičky vanilkového extraktu  
60 g krupicového cukru  
100 ml jahodového sirupu

### Postup:

1. Všechny suroviny vložte do misky a pomocí šlehací metličky řádně zpracujte do hladké směsi. Pokud je směs příliš tuhá, přidejte mléko, aby byla směs více tekutá.
2. Nalijte směs do zásobníku. Při plnění dodržujte rysku MAX.
3. Zvolte program **Milkshake** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 4.
4. Spusťte výrobník.



### Tip:

Jahodový sirup je možné nahradit pyrém z čerstvých jahod. Podle potřeby upravte množství cukru, neboť pyrém z čerstvých jahod není stejně sladké jako jahodový sirup.

## Banánový ledový milkshake s čajem matcha

### Suroviny:

1 l plnotučného mléka  
3 lžičky čaje matcha  
80 g krupicového cukru  
2–3 banány

### Postup:

1. Banány oloupejte a pomocí vidličky rozmačkejte na jemné pyrém, příp. použijte tyčový mixér.
2. Všechny suroviny vložte do misky a pomocí šlehací metličky řádně zpracujte do hladké směsi. Pokud je směs příliš tuhá, přidejte mléko, aby byla směs více tekutá.
3. Nalijte směs do zásobníku. Při plnění dodržujte rysku MAX.
4. Zvolte program **Milkshake** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 4.
5. Spusťte výrobník.

## Ledová sangria

### Suroviny:

500 ml červeného vína (s obsahem alkoholu alespoň 12,5 %)  
80 ml pomerančového likéru  
450 ml pomerančové šťávy  
3–4 lžičky hnědého cukru

### Postup:

1. Vložte všechny suroviny do nádoby s nálevkou a dobře rozmíchejte.
2. Nalijte směs do zásobníku. Při plnění dodržujte rysku MAX.
3. Zvolte program **Cocktail** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 3–4.
4. Spusťte výrobník.

## Ledová mimosa

### Suroviny:

1 lahev šumivého vína  
650 ml pomerančové šťávy

### Postup:

1. Šumivé víno a pomerančovou šťávu nalijte do zásobníku. Při plnění dodržujte rysku MAX.
2. Zvolte program **Cocktail** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 3–4.
3. Spustte výrobník.



### Tip:

Šumivé víno můžete nahradit vínem prosecco.

## Ledová tříšť z růžového vína

### Suroviny:

1 lahev růžového vína  
500 ml brusinkového nebo jahodového džusu  
100 ml javorového sirupu

### Postup:

1. Růžové víno, džus a sirup nalijte do zásobníku. Při plnění dodržujte rysku MAX.
2. Zvolte program **Wine** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 3–4.
3. Spustte výrobník.

## Ledová tříšť z bílého vína

### Suroviny:

1 lahev bílého suchého vína

### Postup:

1. Bílé víno nalijte do zásobníku. Při plnění dodržujte rysku MAX.
2. Zvolte program **Wine** a nastavte strukturu podle potřeby. Doporučujeme zvolit nastavení 3–4.
3. Spustte výrobník.

**Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať zmes na ľadový nápoj do zásobníka a dávkovať hotový ľadový nápoj po stlačení rukoväti.
3. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
4. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
5. Ak je prírodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom.
6. **VÝSTRAHA:** Zásobník plňte iba tekutou zmesou určenou pre daný typ ľadového nápoja. Pri plnení dodržujte rysky MIN a MAX, ktoré sú na zásobníku vyznačené. Zásobník neplňte nad rysku MAX.
7. **VÝSTRAHA:** Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v jeho konštrukcii udržiavajte voľné.
8. **VÝSTRAHA:** Na urýchlenie odmrazovacieho procesu nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné prostriedky než tie, ktoré výrobca odporúča.

9. **VÝSTRAHA:** Nepoškodujte chladiaci obvod.
10. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče v blízkosti spotrebiča, ak nejde o typy odporúčané výrobcom.
11. V tomto spotrebiči sa nesmú ukladať výbušné látky, ako sú spreje s horľavým hnacím plynom.
12. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a na ostatných pracoviskách;
  - hotely, motely a iné obytné zariadenia, kde ho používajú hostia;
  - zariadenia zaisťujúce nocľah s raňajkami;
  - stravovacie a podobné prostredia mimo maloobchodnej oblasti.
13. Tento spotrebič je určený ako voľne stojaci a nie je určený ako zabudovaný ani vstavaný.



## **VÝSTRAHA:** Nebezpečenstvo ohňa / horľavé materiály.

14. **VÝSTRAHA:** Pri umiestňovaní spotrebiča zaistite, aby napájací prívod nebol zachytený alebo poškodený.
15. **VÝSTRAHA:** Neumiestňujte viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné predĺžovacie prívody na zadnú stranu spotrebiča.
16. Ak nebudete výrobnik používať dlhý čas, vypnite ho, odmrzte, vyčistite, vysušte.
17. Tento spotrebič je určený na výrobu ľadového nápoja v domácnosti. Používajte ho iba na účely, na ktoré je určený. Nepoužívajte ho na komerčné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí ani vonku.
18. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
19. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Tento spotrebič musí byť uzemnený.
20. Nepoužívajte predĺžovacie káble, viacnásobné zásuvky ani adaptéry.
21. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva alebo ktoré výrobca odporúča.
22. Napájací prívod ved'te tak, aby sa nedotýkal horúceho povrchu. Nenechávajte prívod visieť cez okraj stola alebo pracovnej plochy. Zaistite, aby za prívodný kábel nemohli ťahať deti, príp. aby sa oň nedalo zakopnúť.
23. Umiestnite spotrebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaistite okolo spotrebiča dostatočný voľný priestor, aby bola zaistená správna cirkulácia.
24. Nekladte spotrebič na/do blízkosti elektrického alebo plynového sporáka, rúry či iných zdrojov tepla.
25. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody či inej tekutiny.

26. V blízkosti spotrebiča je zakázané skladovať, manipulovať alebo používať horľavé, prchavé alebo výbušné látky, otvorený oheň či iné zápalné zdroje.
27. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, zatiaľ čo je v chode. Zvláštnu pozornosť venujte situácii, keď sa v blízkosti spotrebiča nachádzajú deti alebo domáce zvieratá.
28. Do otvoru v zásobníku nekladajte prsty, ruky ani žiadne predmety (napr. varešku), a to obzvlášť ak je výrobnik v prevádzke.
29. Je zakázané otvárať kryt zásobníka počas prevádzky výrobníka.
30. Nedotýkajte sa spotrebiča mokkými rukami, a to obzvlášť pri zapájaní alebo odpájaní od zdroja napájania.
31. Nedotýkajte sa výparníka ani miešacej lopatky mokkými rukami. Hrozí riziko vážnych omrzlín. Nechajte výrobnik ohriať na izbovú teplotu pred vybratím zásobníka a miešacej lopatky a vyčistením.
32. So spotrebičom nikdy nemanipulujte, ak je zapnutý a zapojený v sietovej zásuvke.
33. Na horný povrch spotrebiča nekladte žiadne predmety, a to ani keď ho nepoužívate. Horný povrch nie je určený na skladovanie.
34. Ak bol výrobnik naklonený počas prepravy alebo skladovania, po rozbalení ho nechajte aspoň 2 hodiny stáť, aby sa v chladiacom obvode ustálilo chladivo. Ide o bezpečnostné opatrenie, aby nedošlo k poškodeniu kompresora alebo chladiaceho obvodu.
35. Výrobnik prevádzkujte a uchovávajte v horizontálnej polohe. Nenakláňajte výrobnik viac než o 45°. Nikdy ho neprevracajte hore nohami.
36. Okolo spotrebiča zaistíte dostatočný voľný priestor, a to aspoň 20 cm po všetkých stranách.
37. Umiestnite výrobnik v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (kachle, kúrenie a pod.), od otvoreného ohňa alebo priameho slnečného svitu.
38. Uistite sa, že je výrobnik umiestnený v miestnosti s bežnou izbovou teplotou. Nepoužívajte výrobnik v príliš chladnej miestnosti (s teplotou nižšou než 5 °C), alebo, naopak, v príliš teplej miestnosti (s teplotou vyššou než 27 °C).
39. Ak prenesiete výrobnik do veľmi chladnej miestnosti, vyčkajte, až sa jeho teplota vyrovná izbovej teplote.
40. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, má zostať bez dozoru, pred čistením, premiestnením alebo uložením. Pred čistením alebo uložením nechajte spotrebič ohriať na izbovú teplotu.
41. Výrobnik vyčistite po každom použití.
42. Výrobnik nie je určený na dlhodobé skladovanie ľadového nápoja. Maximálny čas skladovania ľadového nápoja v zásobníku je 12 hodín.
43. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený, spadol, nefunguje správne, je poškodený napájací prívod alebo vidlica. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným príslušenstvom. Opravu zverte iba autorizovanému servisu. Spotrebič neobsahuje diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Všetky opravy, nastavenia alebo inú než bežnú údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
44. Uložte spotrebič na dobre vetrané miesto, mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Uistite sa, že je pred uložením odpojený od zdroja napájania.

## **Zvláštne bezpečnostné opatrenia k chladivu R290**

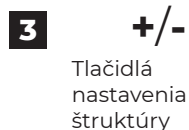
1. Dodržujte platné predpisy týkajúce sa chladiva a chladiaceho obvodu, ktoré sú platné v mieste používania spotrebiča.
2. Používajte spotrebiče podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
3. Tento spotrebič obsahuje 23 g chladiva typu R290. R290 je chladiaci plyn, ktorý spĺňa európske predpisy o ochrane životného prostredia.
4. Nepoškodujte chladiaci obvod.
5. Ak je chladiaci obvod poškodený, nesmie sa spotrebič používať, ďalej sa nesmie v jeho blízkosti manipulovať s výbušnými, prchavými alebo horľavými látkami, s otvoreným ohňom či iným zápalným zdrojom.
6. Miestnosť, v ktorej je spotrebič inštalovaný, prevádzkovaný alebo uskladnený, musí byť taká, aby sa zabránilo zadržiavaniu prípadne uniknutých chladív, ktoré by mohli byť príčinou výbuchu alebo požiaru následkom vznietenia chladiva po zapnutí elektrických ohrievačov, varičov alebo iných zdrojov zapálenia.
7. Spotrebič je potrebné uskladniť tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
8. Osoby, ktoré pracujú alebo opravujú chladiace okruhy, musia mať príslušné poverenia, vydané oprávnenou inštitúciou, ktorá osvedčuje schopnosť manipulácie s chladivami v súlade so špecifickým hodnotením združenia pre tento sektor.
9. Úkony pre údržbu sa smú vykonávať iba na základe odporúčaní výrobcu tohto spotrebiča. Úkony pre údržbu a opravy, ktoré vyžadujú zásah ďalších kvalifikovaných osôb, sa smú vykonávať iba pod kontrolou špecializovaných odborníkov pre sektor horľavých chladív.
10. Skontrolujte na štítku s údajmi, aký typ chladiaceho plynu je použitý vo vašom spotrebiči.
11. Opravu spotrebiča zverte iba kvalifikovanému servisnému stredisku.
12. Spotrebič likvidujte podľa platných predpisov. V opačnom prípade hrozí riziko vzniku požiaru, explózie alebo poranenia osôb.

## PREHLAD

- 1 Rukoväť
- 2 Kryt výpustu
- 3 Výpust
- 4 Posuvný kryt zásobníka
- 5 Zásobník
- 6 Miešacia lopatka
- 7 Tácka na zachytávanie zvyškov ľadového nápoja
- 8 Mriežka odkvapkávacej misky
- 9 Odkvapkávacia miska
- 10 Ovládací panel
- 11 Výparník
- 12 Bezpečnostné rameno
- 13 Telo výrobníka



### Ovládací panel (obrázok B)



Program pre slushie



Program pre frappé



Program pre milkshake



Program pre koktejl



Program pre víno



Detská zámka



Tlačidlo na zapnutie/vypnutie



Tlačidlo programu čistenia



Tlačidlo na nastavenie odloženého spustenia



Tlačidlo na spustenie/prerušenie prevádzky

## TECHNICKÉ PARAMETRE

<b>Napájanie</b>	220 – 240 V~ 50 Hz
<b>Príkonn</b>	220 W
<b>Menovitý prúd</b>	1,4 A
<b>Klimatická trieda</b>	N/SN
<b>Chladivo</b>	R290, 23 g
<b>Izolačný plyn</b>	Cyklopentán (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )
<b>Objem zásobníka</b>	1,5 l (max.)
<b>Rozmery (d × š × v)</b>	430 × 177 × 420 mm
<b>Hmotnosť</b>	10,3 kg
<b>Spotreba energie v režime vypnutia</b>	0,4 W
<b>Čas potrebný na to, aby sa zariadenie prešlo do príslušného režimu alebo stavu nízkeho výkonu.</b>	–

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte výrobnik a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú výrobnik ani žiadne príslušenstvo poškodené.

Vonkajší povrch výrobníka utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite dosucha. Zásobník, miešaciu lopatku, tácku na zachytávanie zvyškov ľadového nápoja, od-kvapkávacia miska a mriežku umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu, opláchnite a utrite dosucha.

### Zostavenie výrobníka

1. Postavte výrobnik na pevný a rovný povrch do horizontálnej polohy. Ak bol výrobnik naklonený, odporúčame ho nechať stáť v horizontálnej polohe aspoň 2 hodiny, aby sa chladivo v okruhu ustálilo, než budete výrobnik používať.
2. Do priestoru pod výparníkom zasuňte tácku (obr. **C1**). Mierne zatlačte, aby sa tácka zasunula až dozadu. Predná hrana tácky má lícovať s prednou hranou tela výrobníka. Do tácky sa budú zachytávať prípadné zvyšky ľadového nápoja.
3. Na výparník nasadte miešaciu lopatku. Miešaciu lopatku možno budete musieť mierne otočiť, aby hriadeľ výparníka prešiel otvorom v prednej časti miešacej lopatky.
4. Uistite sa, že je bezpečnostné rameno zdvihnuté, a na výparník s miešacou lopatkou nasadte zásobník. Mierne zatlačte, aby sa zásobník zasunul až dozadu. Predná hrana zásobníka má lícovať s prednou hranou tela výrobníka.
5. Bezpečnostné rameno sklopte dole, tým zásobník zaistíte.

- Nasadte mriežku na odkvapkávacia misku (obr. **C1**) a vložte odkvapkávacia misku do otvoru v spodnej časti výrobníka (obr. **C2**). Do odkvapkávacej misky sa budú zachytávať prípadné kvapky z ľadového nápoja.
- Teraz je výrobník zostavený a pripravený na použitie.



**Upozornenie:**

Ak nebude výrobník správne zostavený, nebude možné ho zapnúť. Ak nebude zásobník správne vložený, po zapnutí sa na displeji zobrazí „OPEN“.

## Bezpečnostné rameno

Bezpečnostné rameno slúži na zaistenie zásobníka a mixovacej lopatky v správnej pozícii vo výrobníku, čím zaisťuje jeho bezpečnú prevádzku.

Ak je rameno zdvihnuté (obr. **D1**), zásobník je uvoľnený a je možné ho vybrať.






Ak je rameno sklopené (obr. **D2**), je zásobník zaistený a výrobník je pripravený na použitie.



**Upozornenie:**

Pred spustením výrobníka sa vždy uistite, že je bezpečnostné rameno sklopené. Inak hrozí vznik nebezpečnej situácie, poškodenie výrobníka či zranenie.

## Použitie výrobníka

- Umiestnite výrobník na rovný, suchý a pevný povrch, napr. na kuchynskú dosku. Zaisťte okolo výrobníka voľný manipulačný priestor.
- Skontrolujte, či je výrobník správne zostavený, že sú miešacia lopatka a zásobník na svojom mieste, bezpečnostné rameno je sklopené a odkvapkávacia miska s mriežkou sú inštalované vo výrobníku.
- Opatrne posuňte kryt smerom dopredu a do zásobníka nalejte tekutinu na prípravu nápoja (obr. **E1**). Tekutina musí dosahovať aspoň k rýske MIN (minimálny objem 0,5 l), ale nesmie presiahnuť rýsku MAX (maximálny objem 1,5 l) (obr. **E2**).
- Posuňte kryt smerom dozadu, aby ste zásobník zavreli.
- Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej zásuvky, zaznie krátko pípnutie a tlačidlo  bude svietiť.
- Stlačte tlačidlo , aby ste výrobník zapli. Ovládací panel sa rozsvieti a program Slushie bude blikať.
- Stlačte tlačidlo vybraného programu (viac informácií k programom nájdete v tabuľke nižšie).
- Tlačidlami **+/-** nastavte štruktúru výsledného ľadového nápoja. Tlačidlom **+** nastavujete hustejšiu štruktúru ľadového nápoja a teplota bude nižšia, naopak, tlačidlom **-** nastavujete redšiu štruktúru ľadového nápoja a teplota bude vyššia. Nastavená štruktúra sa premietne v ukazovateli štruktúry, a to rozsvietením jednotlivých dielikov. Štruktúru môžete nastaviť v 5 úrovniach.
- Stlačte tlačidlo  na spustenie výrobníka. Tlačidlo vybraného programu zostane rozsvietené, tlačidlá ostatných programov stmavnú.
- Súčasne ak do 1 minúty od stlačenia tlačidla  nevykonáte žiadnu akciu na ovládacom paneli, automaticky sa aktivuje detská zámka. Symbol zámky sa rozsvieti na ovládacom paneli. Ak potrebujete detskú zámku zrušiť, stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy.
- Keď je príprava dokončená, zaznie zvukové upozornenie na 3 sekundy a na displeji sa zobrazí „COOL“. Výrobník sa prepne do režimu udržiavania ľadového nápoja v chlade (vrátane teploty) počas 12 hodín, ak ho nezrušíte skôr.

12. Pod výdajný otvor postavte šálku alebo misku a stlačte rukoväť. Ľadový nápoj sa bude dávkovať do šálky alebo misky. Keď je v šálke alebo miske požadované množstvo, uvoľnite rukoväť. Odporúčame šálku alebo misku pridržovať druhou rukou, aby nedošlo k prevrhnutiu.
13. Ak potrebujete výrobnik vypnúť, stlačte tlačidlo (⏻).
14. Nechajte výrobnik ohriať na izbovú teplotu a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“ nižšie.

Ak potrebujete proces prípravy prerušiť, najskôr vypnite detskú zámku a potom stlačte tlačidlo ▷||. Proces prípravy sa preruší. Na pokračovanie v príprave stlačte tlačidlo ▷|| alebo na zrušenie prípravy stlačte tlačidlo (⏻).



#### **Poznámka:**

Prevádzku výrobníka prerušujte len vo výnimočných prípadoch a iba na nevyhnutný čas, aby zmes v zásobníku nestuhla alebo nezmrzla. V takom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu lopatky či celého výrobníka.

## **Tabuľka programov**

Program	Určený pre
<b>Slushie</b>	Nealkoholická ľadová triešť
<b>Frappe</b>	Ľadové frappé
<b>Milkshake</b>	Ľadový mliečny kokteil
<b>Cocktail</b>	Ľadový alkoholický kokteil
<b>Wine</b>	Ľadové víno

## **Odložené spustenie**

Odložené spustenie umožňuje odložiť spustenie výrobníka po uplynutí nastaveného času.

1. Zapnite výrobnik a vyberte program. Podľa potreby nastavte štruktúru ľadového nápoja tlačidlami +/-.
2. Stlačte tlačidlo (⌚). Ikona „TIME“ a „00:30“ sa rozsvieti na ovládacom paneli.
3. Tlačidlami +/- nastavte čas odloženého spustenia v rozmedzí od 30 minút do 24 hodín. Každým stlačením predĺžite či skráťte čas o 30 minút.
4. Stlačte tlačidlo ▷|| na spustenie odpočítavania nastaveného času.
5. Keď nastavený čas uplynie, výrobnik sa spustí.



#### **Poznámka:**

Štruktúru ľadového nápoja môžete upraviť aj počas odpočítavania nastaveného času odloženého spustenia tlačidlami +/-.



#### **Poznámka:**


Ak počas odpočítavania nastaveného času odloženého spustenia súčasne stlačíte a podržíte tlačidlá + a - na 2 sekundy, zrušíte fázu uchovania v chlade po skončení prípravy. Rovnakým spôsobom ju znovu zapnete.

## **Zapnutie/vypnutie zvuku**


Po výbere vybraného programu (pred spustením výrobníka) súčasne stlačte a podržte tlačidlá + a - na 2 sekundy, aby ste vypli zvukový sprievod tlačidiel. Rovnakým spôsobom ho znovu zapnete.

## Detská zámka

Detská zámka slúži na uzamknutie ovládacieho panelu, aby nebolo možné omylom zmeniť nastavenie výrobníka.

Detská zámka sa aktivuje automaticky po spustení výrobníka po 1 minúte nečinnosti. Môžete ju však aktivovať skôr stlačením a podržaním tlačidla  na 3 sekundy. Po aktivácii detskej zámky zaznie zvukové upozornenie. A iba tlačidlá +/- zostanú funkčné na prípadnú úpravu štruktúry.

Ak stlačíte iné tlačidlo na ovládacom paneli, zaznie zvukové upozornenie a symbol zámky na ovládacom paneli krátko zabliká.

Ďalším stlačením a podržaním tlačidla  na 3 sekundy detskú zámku zrušíte. Na displeji sa spustí krátke odpočítavanie 3-2-1 a potom symbol zámky zhasne.

## Ochranné prvky

**Funkcia ochrany motora:** Počas prevádzky dochádza k monitorovaniu motora a automaticky ho zastaví, ak je zmes príliš tuhá, aby sa zabránilo poškodeniu miešacej lopatky a motora.

**Funkcia ochrany kompresora:** Aby sa zabránilo poškodeniu kompresora z dôvodu častého spúšťania počas chladiaceho procesu, spustí sa kompresor až po 3 minútach, ak ste výrobník zapli tesne po jeho vypnutí (spravidla do 3 minút). Ak však napájací prívod odpojíte od sietovej zásuvky na 20 sekúnd a potom ho znovu zapojíte a výrobník spustíte, kompresor sa automaticky spustí bez oneskorenia. Túto voľbu však neodporúčame často vykonávať.

**Ochrana proti spusteniu pri nekompletnom zostavení:** Aby sa zabránilo abnormálnej prevádzke kompresora a motora alebo zraneniu, napr. ak by došlo k uvoľneniu zásobníka a jeho pádu, je výrobník vybavený kontaktným spínačom, ktorý monitoruje, či nedošlo k uvoľneniu zásobníka z jeho polohy. Výrobník nie je možné spustiť, kým nebude zásobník správne umiestnený vo výrobníku, a ak je zásobník vybratý, zobrazí sa OPEN na displeji.

## Rady na prípravu ľadového nápoja

- Zásobník nepreplňujte. Pri plnení vždy dodržujte rysku maximálnej náplne.
- Pre presnú reguláciu teploty a normálnu prevádzku je vhodné ingrediencie pridávať do minimálnej hladiny vody. Výrobník pripravuje najlepšie ľadové nápoje, keď je naplnený na maximálnu kapacitu.
- Čas prípravy ľadového nápoja sa líši v závislosti od rôznych faktorov, ako je teplota prostredia, počiatočná teplota ingrediencií, obsah cukru a nastavenie štruktúry.
- **Zmesi by mali mať obsah cukru vyšší než 6 %; pri alkoholických zmesiach by obsah alkoholu mal byť vyšší než 2,8 %, ale nižší než 16 %**, inak nemusí výrobník správne fungovať a môže dôjsť k námraze na výparníku, miešacej lopatke, ale aj poškodeniu výrobníka.
- Vychladenie ingrediencií pred prípravou môže zvýšiť efektivitu prípravy ľadového nápoja.
- Ak používate prírodné ovocné šťavy, odporúča sa ich filtrovať, aby sa zabránilo upchávaniu výpustu pevnými časticami, ktoré sa v nich môžu nachádzať.
- Pri príprave ľadového nápoja neprerušujte výrobník, pretože by to mohlo spôsobiť zníženie efektivity mixovania, ak by tekutina stuhla alebo zamrzla pri opätovnom spustení.
- Kondenzácia na vonkajšej strane zásobníka je normálna za vlhkého počasia alebo počas dlhého prevádzkového času.

# ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho ohriať na izbovú teplotu.

Z hygienických dôvodov je nutné výrobnik čistiť po každom použití. Nikdy nenechávajte ľadový nápoj v zásobníku po tom, čo ste výrobnik prestali používať, vypli ho a odpojili vidlicu od sieťovej zásuvky.



## Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.



## Upozornenie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.



## Upozornenie:

Žiadna časť spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke.



## Upozornenie:

Nedotýkajte sa výparníka ani miešacej lopatky mokrymi rukami, a to obzvlášť ihneď po vypnutí výrobníka. Vždy nechajte výrobnik ohriať na izbovú teplotu, než ho budete rozoberať a čistiť. Inak hrozia vážne omrzliny.

## Program Clean (čistenie)

Program Clean (čistenie) slúži na odstránenie zvyškov ľadového nápoja z miešacej lopatky, povrchu výparníka a vnútorných stien zásobníka.

Odporúčame vykonať program čistenia po každom použití, pretože urýchli následné manuálne čistenie jednotlivých častí.

1. Vyprázdňte zásobník s ľadovým nápojom. Stlačte rukoväť a nechajte zásobník vyprázdniť. Hneď ako prestane ľadový nápoj vytekať, uvoľnite rukoväť.
2. Do zásobníka nalejte teplú vodu až po rysku MAX. Teplota vody by nemala presiahnuť 50 °C.
3. Zapnite výrobnik a stlačte tlačidlo **Clean**.
4. Spustí sa program čistenia. Ten spravidla trvá 4 minúty.
5. Nechajte výrobnik dokončiť program čistenia a potom vyčistite jednotlivé časti podľa pokynov nižšie.

## Rozloženie výrobníka

1. Vyprázdňte zásobník s ľadovým nápojom. Stlačte rukoväť a nechajte zásobník vyprázdniť. Hneď ako prestane ľadový nápoj vytekať, uvoľnite rukoväť.
2. Uistite sa, že je výrobnik vypnutý a odpojený od zdroja napájania.
3. Po tom, čo došlo k ohriatiu výrobníka na izbovú teplotu, ho premiestnite bližšie ku kuchynskému drezu.
4. Zdvihnite bezpečnostné rameno, aby ste uvoľnili zásobník.
5. Opatrne vytiahnite zásobník smerom od výrobníka. Po tom, čo ho vytiahnete, ho otočte zadným otvorom nahor, aby ste zabránili odkvapkávaniu zvyšku ľadového

nápoja na pracovnú plochu. Položte zásobník do drezu, do väčšej misy alebo na tácku.

6. Opatrne vytiahnite miešaciu lopatku a tú tiež položte do drezu, do väčšej misy alebo na tácku.
7. Vytiahnite tácku spod výparníka a tiež ho položte do drezu, do väčšej misy alebo na tácku.
8. Vytiahnite odkvapkávaciu misku s mriežkou.

## **Čistenie zásobníka, miešacej lopatky, tácky a odkvapkávacej misy s mriežkou**

Opláchnite zásobník, miešaciu lopatku, tácku na zachytávanie zvyškov ľadového nápoja, odkvapkávaciu misku a mriežku pod prúdom teplej vody, aby ste odstránili zvyšky ľadového nápoja. Potom všetky časti umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu, opláchnite a utrite dosucha.

## **Čistenie výpustu**

1. Odoberte krytku výpustu (obr. **F1**).
2. Stlačte a podržte držiak výpustu (obr. **F2**) a stlačte rukoväť, aby ste mohli držiak odstrániť (obr. **F3**).
3. Umyte krytku aj držiak výpustu v teplej vode s trochou kuchynského saponátu, opláchnite a utrite dosucha.
4. Priestor, kde sa nachádza držiak výpustu, utrite mierne navlhčenou hubkou.
5. Stlačte rukoväť a zospodu nasadte držiak späť. Uvoľnite rukoväť.
6. Nasadte kryt výpustu.

## **Čistenie výparníka**

Výparník a priestor pod ním utrite hubkou, ktorú ste navlhčili v teplej vode a vyžmýkali. Následne utrite výparník a priestor pod ním suchou utierkou. Dôkladne utrite aj tesnenie v zadnej časti výparníka a odstráňte z neho všetky zvyšky ľadového nápoja.

## **Čistenie výrobníka**

Vonkajší povrch výrobníka utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite dosucha čistou utierkou.

Ovládací panel utrite iba suchou utierkou.

## **Uloženie výrobníka**

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

## Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Miešacia lopatka pri otáčaní škripe.	Zmes s nízkym obsahom cukru spôsobí jej zamrznutie, čo sťažuje otáčanie miešacej lopatky.	Použite suroviny s vyšším obsahom cukru.
	Nastavili ste príliš tuhú štruktúru.	Upravte nastavenie štruktúry tlačidlom –.
	Miešacia lopatka nie je správne nasadená na výparníku.	Vyberte miešaciu lopatku a vložte ju znovu.
	Miešacia lopatka je poškodená alebo zdeformovaná.	Prestaňte výrobník používať a kúpte novú miešaciu lopatku.
Na displeji sa zobrazilo hlásenie „OPEN“.	Zásobník nie je správne vložený, príp. nie je vložený vôbec.	Vložte zásobník do výrobníka. Mierne zatlačte, aby sa zásobník zasunul až úplne dozadu.
Na displeji sa zobrazil chybový kód E1.	Skrat senzora obvodu.	Vypnite výrobník a odpojte ho od zdroja napájania.
Na displeji sa zobrazil chybový kód E2.	Rozpojený obvod senzora.	Chvilu vyčkajte, než ho pripojíte a znovu zapnete.
Na displeji sa zobrazil chybový kód E3.	Porucha na motore alebo je poškodený Hallov senzor.	Ak chybový kód pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## RECEPTY

### Coca-Cola ľadová triešť

#### Suroviny:

1,5 l Coca-Coly

#### Postup:

- Nalejte Coca-Colu do zásobníka až po rysku MAX.
- Zvoľte program **Slushie** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 3 až 4.
- Spustite výrobník.



#### Tip:

Použite Coca-Colu so štandardným obsahom cukru. Môžete použiť aj iný kolový nápoj.

## Melónová ľadová triešť

### Suroviny:

Melónová dužina  
Cukrový rozvar

### Postup:

1. Melónovú dužinu zbavte semienok a nakrájajte na menšie kúsky.
2. Vložte do nádoby mixéra a pridajte cukrový rozvar.
3. Rozmixujte do hladkého pyrú. Ak je zmes príliš tuhá, pridajte cukrový rozvar, aby bola zmes tekutá.
4. Nalejte zmes do zásobníka až po rysku MAX.
5. Zvoľte program **Slushie** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 3 až 4.
6. Spustite výrobnik.

## Karamelové frappé

### Suroviny na 1 porciu:

80 ml kávy espresso  
200 ml plnotučného mlieka  
10 – 12 kociek ľadu (voliteľné)  
50 ml karamelového toppingu

### Postup:

1. Pripravte si suroviny podľa počtu porcií.
2. Všetky suroviny vložte do nádoby mixéra.
3. Rozmixujte do hladkej zmesi. Ak je zmes príliš tuhá, pridajte mlieko, aby bola zmes tekutá.
4. Nalejte zmes do zásobníka až po rysku **MAX**.
5. Zvoľte program **Frappe** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 4.
6. Spustite výrobnik.

## Čokoládové frappé

### Suroviny na 1 porciu:

80 ml kávy espresso  
200 ml plnotučného mlieka  
10 – 12 kociek ľadu (voliteľné)  
1 kopček čokoládovej zmrzliny

### Postup:

1. Pripravte si suroviny podľa počtu porcií.
2. Všetky suroviny vložte do nádoby mixéra.
3. Rozmixujte do hladkej zmesi. Ak je zmes príliš tuhá, pridajte mlieko, aby bola zmes tekutá.
4. Nalejte zmes do zásobníka až po rysku MAX.
5. Zvoľte program **Frappe** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 4.
6. Spustite výrobnik.

## Jahodový ľadový milkshake

### Suroviny:

800 ml plnotučného mlieka  
 400 ml smotany na šľahanie (obsah tuku aspoň 33 %)  
 2 – 3 lyžičky vanilkového extraktu  
 60 g krupicového cukru  
 100 ml jahodového sirupu

### Postup:

1. Všetky suroviny vložte do misky a pomocou šľahacej metličky riadne spracujte do hladkej zmesi. Ak je zmes príliš tuhá, pridajte mlieko, aby bola zmes tekutá.
2. Nalejte zmes do zásobníka. Pri plnení dodržujte rysku MAX.
3. Zvoľte program **Milkshake** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 4.
4. Spustite výrobnik.



### Tip:

Jahodový sirup je možné nahradiť pyrém z čerstvých jahôd. Podľa potreby upravte množstvo cukru, pretože pyrém z čerstvých jahôd nie je rovnako sladké ako jahodový sirup.

## Banánový ľadový milkshake s čajom Matcha

### Suroviny:

1 l plnotučného mlieka  
 3 lyžičky čaju Matcha  
 80 g krupicového cukru  
 2 – 3 banány

### Postup:

1. Banány olúpte a pomocou vidličky roztlačte na jemné pyrém, príp. použite tyčový mixér.
2. Všetky suroviny vložte do misky a pomocou šľahacej metličky riadne spracujte do hladkej zmesi. Ak je zmes príliš tuhá, pridajte mlieko, aby bola zmes tekutá.
3. Nalejte zmes do zásobníka. Pri plnení dodržujte rysku MAX.
4. Zvoľte program **Milkshake** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 4.
5. Spustite výrobnik.

## Ľadová Sangria

### Suroviny:

500 ml červeného vína (s obsahom alkoholu aspoň 12,5 %)  
 80 ml pomarančového likéru  
 450 ml pomarančovej šťavy  
 3 – 4 lyžice hnedého cukru

### Postup:

1. Vložte všetky suroviny do nádoby s lievikom a dobre rozmiešajte.
2. Nalejte zmes do zásobníka. Pri plnení dodržujte rysku MAX.
3. Zvoľte program **Cocktail** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 3 – 4.
4. Spustite výrobnik.

## Ladová Mimosa

### Suroviny:

1 fľaša šumivého vína  
650 ml pomarančovej šťavy

### Postup:

1. Šumivé víno a pomarančovú šťavu nalejte do zásobníka. Pri plnení dodržujte rysku MAX.
2. Zvoľte program **Cocktail** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 3 – 4.
3. Spustite výrobnik.



### Tip:

Šumivé víno môžete nahradiť vínom Prosecco.

## Ladová triešť z ružového vína

### Suroviny:

1 fľaša ružového vína  
500 ml brusnicového alebo jahodového džúsu  
100 ml javorového sirupu

### Postup:

1. Ružové víno, džús a sirup nalejte do zásobníka. Pri plnení dodržujte rysku MAX.
2. Zvoľte program **Wine** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 3 – 4.
3. Spustite výrobnik.

## Ladová triešť z bieleho vína

### Suroviny:

1 fľaša bieleho suchého vína

### Postup:

1. Biele víno nalejte do zásobníka. Pri plnení dodržujte rysku MAX.
2. Zvoľte program **Wine** a nastavte štruktúru podľa potreby. Odporúčame zvoliť nastavenie 3 – 4.
3. Spustite výrobnik.

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a [www.siguro.net](http://www.siguro.net) weblapon találja meg.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseihez a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. 3 és 8 év közötti gyerekek használhatják a készüléket, annak a tartályába alapanyagot tölthetnek be, illetve a kész jégkását pohárba adagolhatják az adagoló fogantyú megnyomásával.
3. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
4. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
5. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékeit csak márkaszerviz vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** A tartályba csak olyan folyékony alapanyagot töltsön be, amelyből a készülék jégkását tud készíteni. A tartályon található MIN és MAX mennyiségeket tartsa be. A tartályba ne töltsön a MAX jelnél több alapanyagot.
7. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék szellőzőnyílásait és a készüléket letakarni tilos.

8. **FIGYELMEZTETÉS!** A kiolvasztáshoz és a jég eltávolításához csak a készülék gyártója által ajánlott eszközöket használjon.
9. **FIGYELMEZTETÉS!** Előzze meg a hűtőkör sérülését.
10. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléken belül (vagy annak közvetlen közelében) más elektromos készüléket használni tilos (kivéve, ha ezt a készülék gyártója engedélyezte).
11. A készülékben robbanékony anyagokat (pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt) tárolni tilos.
12. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - szállodák, motelok és egyéb szállásadó helyek, ahol a készüléket a vendégek használják;
  - éjszakai szállások, teakonyhával;
  - étkezdék és más hasonló, nem kiskereskedelmi egységek.
13. Ez a készülék szabadon álló készülék, beépíteni vagy szűk helyre tenni nem lehet.



## **FIGYELMEZTETÉS!** Tűzveszély! / Gyúlékony anyag!

14. **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne sérüljön meg és ne akadályozza a szabad mozgást.
15. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne csatlakoztassa aljzatba dugott elosztóhoz vagy hosszabbító vezetékhez.
16. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt ürítse ki, kapcsolja le, olvassza ki, tisztítsa és szárítsa meg.
17. A készülék elsősorban háztartásokban használható, jégkása és jeges italok készítéséhez. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. A készüléket kereskedelmi célokra, ipari vagy laboratóriumi környezetben, illetve szabadban nem lehet használni.
18. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
19. A hálózati vezeték csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ezt a gépet földelni kell.
20. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.
21. A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
22. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez. A hálózati vezeték nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről. A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy azt gyerekek ne tudják megfogni és abban senki se akadjon el.
23. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. Használat közben a készülék körül hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék biztonságos használatához.
24. A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok

közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz vagy más hőforráshoz hozzáérhet.

25. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
26. A készülék közelében nem szabad gyúlékony, vagy más szempontból veszélyes (pl. robbanékony) anyagokat és gázokat tárolni, továbbá a készülék közelében nyílt láng használata és dohányzás tilos.
27. A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Legyen különösen óvatos és figyelmes, ha a készülék közelében gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak.
28. A tartály nyílásába ne dugja be az ujjait és már tárgyakat (pl. fakanalat), különösen akkor, ha a készülék működik.
29. A készülék működése közben a tartály fedelét kinyitni tilos.
30. A készüléket és a csatlakozó dugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
31. A párologtatót és a keverőlapátot nedves kézzel ne fogja meg. Fagyási sérülést szenvedhet. A tartály és a keverőlapát kiszerelese előtt várja meg azok szobahőmérsékletre való felmelegedését.
32. A hálózathoz csatlakoztatott és bekapcsolt készüléket ne mozgassa és ne helyezze át.
33. A készülék felső részére ne tegyen tárgyakat, még akkor sem, ha a készüléket nem használja. A felső rész nem tárolóhely.
34. Ha a készülék a szállítás, tárolás vagy kicsomagolás közben meg volt döntve, akkor az üzemi helyzetbe állított készüléket 2 óráig ne kapcsolja be (ezalatt stabilizálódik a hűtőközeg). Ez egy biztonsági intézkedés, amely a kompresszort és a hűtőrendszert védi meg a meghibásodásoktól.
35. A készüléket csak vízszintes felületre felállítva használja. A készüléket ne döntse meg 45°-nál nagyobb szögben. A készüléket fejre állítani tilos.
36. A készülék körül biztosítani kell a levegő szabad áramlásához szükséges teret, oldalt, hátul és felül legalább 20 cm-t.
37. A készüléket tegye távol hőforrásoktól (kályhától, tűzhelytől, radiátortól, nyílt lángtól stb.), illetve a készüléket ne állítsa napsütötte helyre sem.
38. A készüléket normál szobahőmérsékletű helyiségben lehet üzemeltetni. A készüléket ne használja túl hideg (5 °C-nál alacsonyabb), vagy túl meleg (27 °C-nál magasabb) hőmérsékletű helyen.
39. Ha a készüléket más hőmérsékletű helyiségbe viszi át, akkor várja meg, amíg a készülék eléri a helyiség hőmérsékletét.
40. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, áthelyezése és eltárolása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból. A tisztítás megkezdése vagy a készülék eltárolása előtt várja meg, amíg a készülék felmelegszik a szobahőmérsékletre.
41. A készüléket minden használat után tisztítsa meg.
42. A készülékben nem szabad hosszú ideig tárolni a jeges italt (alapanyagot). A jégkását (jeges italt) legfeljebb csak 12 órán keresztül szabad a készülékben tárolni.
43. A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy csatlakozódugó

sérült, illetve ha a készülék rendellenesen működik (vagy például leesett). Sérült tartozékokkal ne üzemeltesse a készüléket. A készülék javítását bízza márkaszervizre. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó megjavíthat. Az ápolás és tisztítás kivételével, a karbantartásokat és a javításokat bízza a márkaszervizre.

44. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. Az eltárolás előtt a készüléket válassza le az elektromos hálózatról.

## **A R290 hűtőközeghez kapcsolódó biztonsági előírások**

1. Tartsa be a hűtőközegre és a hűtőrendszerre vonatkozó helyi előírásokat.
2. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint, a rendeltetésének megfelelően használja. Ellenkező esetben személyi sérülés is bekövetkezhet.
3. A készülék 23 g R290 hűtőgázt tartalmaz. Az R290 hűtőgáz környezetvédelmi szempontból megfelel a vonatkozó európai előírásoknak.
4. Előzze meg a hűtőkör sérülését.
5. A hűtőrendszer sérülése esetén a készüléket használni tilos, a készülék közelében tilos nyílt lángot vagy szikraképződést okozó eszközöket használni.
6. A készüléket csak olyan helyiségben szabad tárolni és használni, ahol az esetlegesen kiszivárgó hűtőközeget nem gyújtja be nyílt láng vagy szikra. A hűtőközeg a levegővel elkeveredve robbanásveszélyes elegyet képez.
7. A készüléket használat és tárolás közben védeni kell a mechanikus sérülésektől.
8. A hűtőrendszeren javítást csak olyan személy végezhet, aki rendelkezik megfelelő képesítéssel és bizonyítvánnyal (tanúsítvánnyal) a hasonló hűtőrendszerek javítására.
9. A készüléken a felhasználó csak a gyártó által előírt tisztítási és karbantartási feladatokat hajthatja végre. A készülék megbontásával járó javításokat és karbantartásokat csak márkaszerviz, vagy megfelelő (hűtőrendszerek javítására feljogosító) tanúsítvánnyal rendelkező személy végezhet.
10. A hűtőközeg anyagára vonatkozó információkat a készülék típuscímkéjén találja meg.
11. A készülék javítását bízza szakszervizre.
12. A készüléket az érvényben lévő rendeletek figyelembe vételével kell megsemmisíteni. Ellenkező esetben tűz üthet ki, robbanás keletkezhet, vagy személyi sérülés következhet be.

# A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Fogantyú
- 2 Adagoló burkolat
- 3 Adagoló
- 4 Tartály elhúzzható fedél
- 5 Tartály
- 6 Keverőlapát
- 7 Kondenzvíz gyűjtő tálca
- 8 Cseppgyűjtő rács
- 9 Cseppgyűjtő edény
- 10 Működtető panel
- 11 Párologtató
- 12 Rögzítő kar
- 13 Készülék ház

## Működtető panel (B. ábra)



Slushie program



Frappé program



Milkshake program



Koktél program



Bor program



Gyerekszár



Be/ki kapcsoló gomb



Tisztítás program gomb



Késleltetett indítás beállítása gomb



Indítás/szüneteltetés gomb

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

<b>Tápellátás</b>	220–240 V~ 50 Hz
<b>Teljesítményfelvétel</b>	220 W
<b>Névleges áramfelvétel</b>	1,4 A
<b>Klímaosztály</b>	N/SN
<b>Hűtőközeg</b>	R290, 23 g
<b>Szigetelő gáz</b>	Ciklopentán (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )
<b>Tartály térfogat</b>	1,5 l (max)
<b>Méreték (h * sz * m)</b>	430 × 177 × 420 mm
<b>Tömeg</b>	10,3 kg
<b>Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban</b>	0,4 W
<b>Az ahhoz szükséges idő, hogy a berendezés elérje a megfelelő alacsony energiaigényű üzemmódot vagy állapotot</b>	–

## AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék külső felületét mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Szárítsa meg, vagy törölje szárazra.

A tartályt, a keverőlapátot, a kondenzvíz tálcát, a cseppgyűjtő rácsot és edényt mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, öblítse le majd szárítsa meg.

### A készülék összeállítása

1. A készüléket vízszintes, stabil és szilárd felületre (pl. konyhai munkalapra) állítsa fel. Ha a készülék meg volt döntve, akkor az üzemi helyzetbe állított készüléket legalább 2 óráig ne kapcsolja be (ezalatt stabilizálódik a hűtőközeg).
2. A párologtató alá dugja be a kondenzvíz gyűjtő tálcát (**C1.** ábra). Finoman nyomja be ütközésig. A tálca elülső pereme legyen egy síkban a készülék elülső oldalával. A tálca fogja fel a kondenzvizet és az esetleg lecsöpögő alapanyagot.
3. A párologtatóra húzza rá a keverőlapátot. Ügyeljen arra, hogy a párologtatóból kiálló tengely beüljön a keverőlapát elején található menesztő furatba.
4. A rögzítő kart hajtsa fel, majd a keverőlapátra (párologtatóra) húzza rá a tartályt. Finoman nyomja teljesen hátra A tartály elülső fala legyen egy síkban a készülék elülső oldalával.

5. A tartály rögzítéséhez a rögzítő kart hajtsa le.
6. A rácsot tegye a cseppgyűjtő edényre (**C4.** ábra), majd az edényt dugja a készülék alá (**C5.** ábra). A cseppgyűjtő edény fogja fel az adagolóból kicseppenő jégkását vagy jeges italt.
7. Ezzel a jégkása készítő gép használatra kész.



### Figyelmeztetés!

Ha a készülék nincs helyesen összeszerelve, akkor a készüléket nem lehet üzemeltetni. Amennyiben a készülék nincs helyesen összeszerelve, akkor a bekapcsolás után a kijelzőn az „OPEN” felirat jelenik meg.

## Rögzítő kar

A rögzítő kar biztosítja a tartály és a keverőlapát megfelelő illesztését és tömítését (a biztonságos használathoz).

Felemelt kar esetén (**D1.** ábra) a tartály a készülékből kihúzható.






Lehajtott kar esetén (**D2.** ábra) a tartály a készülékben rögzítve van, a készülék használatra kész.




### Figyelmeztetés!




A készülék használatba vétele előtt mindig ellenőrizze le a rögzítő kar lehajtását és a tartály megfelelő rögzítését. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat és személyi sérülést is okozhat.

## A jégkása készítő használata

1. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes felületre állítsa fel (pl. konyhai munkalapra). A készülék körül hagyjon elegendő szabad helyet a készülék használatához.
2. Ellenőrizze le a készülék helyes összeszerelését, a keverőlapát és a tartály beszerelését, a rögzítő kar lehajtását, a cseppgyűjtő rács és edény behelyezését.
3. A tartály fedelet óvatosan húzza előre, és a nyíláson keresztül töltsön ital alapanyagot a tartályba (**E1.** ábra). Az alapanyag mennyisége érje el legalább a MIN szintet (minimális mennyiség 0,5 l), de nem lehet több a MAX szintnél (maximális mennyiség 1,5 l) (**E2.** ábra).
4. A tartályt a fedél hátrátolásával zárja be.
5. A hálózati vezeték csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz, sípszó hallatszik és a  gomb világítása bekapcsol.
6. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A működtető panel világítása bekapcsol, a „Slushie” program gombja villog.
7. A használni kívánt program gombját nyomja meg (lásd lent a programtáblázatot).
8. A **+/-** gombokkal állítsa be a készítenő jeges ital struktúráját. A **+** gomb megnyomásával a jeges ital sűrűbb struktúrájú és hidegebb lesz. A **-** gomb megnyomásával a jeges ital hígabb struktúrájú és melegebb lesz. A beállított sűrűséget a struktúra kijelző világitó négyzetjei mutatják. A struktúra 5 fokozatba állítható be.
9. A jeges ital készítés indításához nyomja meg a  gombot. A kiválasztott program gombja világit, a többi programgomb kikapcsol.
10. Amennyiben a  gomb megnyomása után 1 percen belül nem nyom meg másik gombot, akkor a készüléken bekapcsol a gyerekszár. A működtető panelen a bekapcsol a lakat jel. Ha szeretné kikapcsolni a gyerekszár funkciót, akkor nyomja be és 3 másodpercig tartsa benyomva a  gombot.
11. Amikor a készülék befejezte a kívánt jeges ital készítését, akkor 3 másodpercig

sípszó hallatszik, a kijelzőn megjelenik a „COOL” felirat. A készülék átkapcsol hőmérsékleten tartás üzemmódba, amely 12 órán keresztül bekapcsolva marad (ha nem nyom meg egyetlen gombot sem).

12. Az adagoló alá tegyen be poharat és kart hajtsa le. Az adagoló az elkészített jeges italt a pohárba adagolja. Amikor a pohár már megtelt (vagy kifolyt az adagolni kívánt mennyiség), akkor a kart engedje el. Az adagolás közben az egyik kezével fogja a poharat (nehogy felboruljon).
13. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.
14. Várja meg a készülék szobahőmérsékletre való felmelegedését, majd a készüléket tisztítsa meg (lásd a Tisztítás és karbantartás fejezetet).

Ha szeretné megszakítani a jégkása készítés folyamatát, akkor előbb kapcsolja ki a gyerekszárat, majd nyomja meg a  || gombot. A jégkása készítési folyamat megszakad. A folytatáshoz nyomja meg a  || gombot, vagy a törléshez nyomja meg a  gombot.

### Megjegyzés:





A jégkása készítést csak rendkívüli esetekben szakítsa meg, illetve ügyeljen arra, hogy a megszakítás minél rövidebb legyen, ellenkező esetben az alapanyag összefagyhat. Ilyen esetben, ha ismét elindítja a készüléket, akkor a keverőlapát megsérülhet, vagy akár a készülék is meghibásodhat.

## Programtáblázat

Program	Mire használható
Slushie	Alkoholmentes jégkása
Frappe	Jegeskávé (frappé)
Milkshake	Jeges tejkoktél
Cocktail	Alkoholos jeges koktél
Wine	Jéghideg bor

## Késleltetett bekapcsolás

A készüléken késleltetett bekapcsolás is beállítható.

1. Kapcsolja be a készüléket és válasszon programot. Állítsa be a jeges ital struktúráját a +/- gombokkal.
2. Nyomja meg a  gombot. A működtető panelen bekapcsol a „TIME” ikon és a „00:30” felirat.
3. A +/- gombok nyomogatásával állítsa be a késleltetett bekapcsolási időt 30 perc és 24 óra között. A gomb egyszeri megnyomással 30 perccel lehet növelni (vagy csökkenteni) a beállított időt.
4. A  || gomb megnyomásával indítsa el a késleltetett bekapcsolási idő visszaszámlálását.
5. A beállított idő eltelte után a készülék bekapcsol.



### Megjegyzés:

A jégkása struktúráját a késleltetett bekapcsolási idő visszaszámlálása alatt is lehet állítani a +/- gombokkal.



### Megjegyzés:


Amennyiben a késleltetett bekapcsolási idő visszaszámlálása alatt 2 másodpercig egyidejűleg benyomva tartja a + és a - gombot, akkor a jégkása elkészítése után a készülék nem fogja hőmérsékleten (hidegen) tartani a kész jégkását. Ezt a funkciót a fentiek szerint lehet visszakapcsolni.

## Hangjelzés be- és kikapcsolása


A gombnyomásokhoz tartozó hangjelzés kikapcsolásához a program kiválasztása után (a jégkása készítés indítása előtt), 2 másodpercig egyidejűleg nyomja be a + és a - gombot. Ezt a funkciót a fentiek szerint lehet visszakapcsolni.

## Gyerekszár

A gyerekszár funkció zárolja a működtető panelt és megakadályozza, hogy a beállított programot valaki véletlenül elállítsa.

A gyerekszár 1 perc nyugalmi állapot után automatikusan bekapcsol. A gyerekszár korábban is bekapcsolható a  gomb 3 másodpercig tartó benyomásával. A gyerekszár bekapcsolását sípszó jelzi ki. Csak a jégkása struktúrát megváltoztató +/- gombok maradnak aktív állapotban.

Ha más gombot nyom meg a működtető panelen, akkor sípszó hallatszik és a lakat ikon rövid időre villogni kezd.

A  gomb 3 másodpercig tartó benyomásával a gyerekszár kikapcsolható. A kijelzőn rövid, 3-2-1 visszaszámlálás látható, majd a lakat ikon elalszik.

## Védelmi funkciók

**Motorvédelem:** működés közben a készülék felügyeli a motor terhelését, majd a motort automatikusan leállítja, ha a jégkása túl sűrű (ami a keverőlapát vagy a motor meghibásodását okozhatja).

**Kompresszor védelem:** a készülék a gyakori ki- és bekapcsolások okozta meghibásodások megelőzése érdekében a kompresszort nem azonnal kapcsolja be: ha a kikapcsolást követő 3 percen belül ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kompresszor csak kb. 3 perc múlva kapcsol be. Ha a hálózati vezeték 20 másodpercnél rövidebb ideig kihúzza, majd ismét csatlakoztatja a fali aljzathoz, akkor a kompresszor szünet nélkül ismét bekapcsol. Ezt a kikapcsolási módot azonban nem javasoljuk használni.

**Rossz összeszerelés elleni védelem:** A kompresszor és a motor, valamint a készülék alkatrészeinek, különösen a tartálynak a védelme érdekében a készülékbe épített biztonsági kapcsoló védi a készüléket a rossz összeszerelés és a véletlen indítás ellen. A kapcsoló érzékeli, hogy a tartály szabályszerűen van-e készülékbe szerelve. Amennyiben a tartály rosszul van a készülékbe szerelve, vagy abból ki van véve, akkor a kijelzőn az OPEN felirat látható.

## Tanácsok a jeges italok készítéséhez

- A tartályt ne töltsé túl. A tartályba ne töltsön be a MAX jelnél több alapanyagot.
- A megfelelő működés érdekében legalább a MIN jelig töltsön alapanyagot a készülék tartályába. A készülék akkor működik hatékonyan, ha a tartályba maximális alapanyag mennyiséget tölt be.
- A jégkása készítés ideje függ a környezeti hőmérséklettől, a betöltött alapanyag hőmérsékletétől, cukor- és alkohol tartalmától, valamint a kívánt struktúrától.
- **Az alapanyag cukortartalma legyen 6 %-nál több; az alkoholtartalma legyen 2,8 % és 16 % között.** Ellenkező esetben az alapanyag a párolgatóra vagy a keverőlapátra fagyhat, ami a készülék meghibásodását okozhatja.
- Az alapanyag betöltés előtti lehűtésével gyorsítani lehet a jégkása készítést.

- Amennyiben rostos gyümölcslevet kíván használni, akkor javasoljuk, hogy a gyümölcslevet előbb szűrje meg, mert a rostok eltömíthetik az adagolót.
- A jégkása készítés közben ne kapcsolja le a készüléket, mert az alapanyag összefagyhat, és a készülék újraindításával a készülék meghibásodhat.
- A tartály külső falán normál levegő páratartalom mellett is víz csapódhat le. Ez normális jelenség.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból, majd várja meg a készülék szobahőmérsékletre való felmelegedését.

Higiéniai okokból a készüléket minden használat után tisztítsa meg. A készülék lekapcsolása után, ha a készüléket már nem kívánja használni, akkor az alapanyagot nem szabad a tartályban hagyni.



### Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



### Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.



### Figyelmeztetés!

A készülék egyetlen részét sem szabad mosogatógépben elmosogatni.



### Figyelmeztetés!

A párologtatót és a keverőlapátot nedves kézzel ne fogja meg. A készülék szétszerelése előtt mindig várja meg a készülék szobahőmérsékletre való felmelegedését. Ellenkező esetben fagyási sérülést szenvedhet.

## Clean (tisztítás) program

A Clean (tisztítás) programmal el lehet távolítani az alapanyag lerakódásokat a keverőlapátról, a párologtatóról és a tartály belső faláról.

Javasoljuk, hogy a tisztítás programot minden használat után indítsa el, így egyszerűbb lesz a tartozékok későbbi manuális tisztítása.

1. Ürítse ki a tartály tartalmát. Az adagoló kart hajtsa le és a tartály tartalmát egy edénybe engedje ki. Az ürítés befejezése után a kart engedje el.
2. A tartályba a MAX jelig töltsön be meleg vizet. A betöltendő víz hőmérséklete nem lehet 50 °C-nál magasabb.
3. Kapcsolja be a készüléket és nyomja meg a **Clean** gombot.
4. Elindul a tisztítás program. A program hosszúsága körülbelül 4 perc.
5. Várja meg a tisztítás program befejeződését, majd a készülék tartozékait az alábbiak szerint tisztítsa meg.

## A készülék szétszerelése

1. Ürítse ki a tartály tartalmát. Az adagoló kart hajtsa le és a tartály tartalmát egy edénybe engedje ki. Az ürítés befejezése után a kart engedje el.
2. A készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékot húzza ki a fali aljzatból.
3. Amikor a készülék már felmelegedett szobahőmérsékletre, akkor a készüléket vigye a mosogató mellé.
4. A rögzítő kart hajtsa fel a tartály kilazításához.
5. A tartályt húzza ki a készülékből. Kihúzás után fordítsa a tartály hátsó nyílását felfelé, hogy a tartály tartalma ne csöpögjön ki a munkalapra. A tartályt tegye a mosogatóba vagy a csepegtető felületre.
6. A keverőlapátot húzza ki és tegye a tartály mellé.
7. Húzza ki a készülékből a párologtató alatt található tálcát, és ezt is tegye a tartály mellé.
8. A cseppgyűjtő edényt és a rácsot is húzza ki a készülék alól.

## A tartály, a keverőlapát, a tálca és a cseppgyűjtő tisztítása

A tartályt, a keverőlapátot, a tálcát és a cseppgyűjtőt meleg vízzel alaposan öblítse le, távolítsa el az alpanyag lerakódásokat. Ezt követően a fenti tartozékokat mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el, majd öblítse le, végül szárítsa meg.

## Az adagoló tisztítása

1. Vegye le az adagoló burkolatát (**F1.** ábra).
2. Nyomja be és tartsa benyomva az adagoló tartót (**F2.** ábra), majd húzza le a kart, és húzza lefelé az adagoló tartót (**F3.** ábra).
3. Az adagoló tartót és a burkolatot mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el, majd öblítse le, végül szárítsa meg.
4. Az adagoló tartó rögzítési helyét és környékét benedvesített ruhával törölje meg.
5. Húzza le a kart és az adagoló tartót alulról szerelje vissza a helyére. Engedje el a kart.
6. Tegye vissza a burkolatot is.

## Párologtató tisztítása

A párologtatót és az alatta található részeket meleg vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje meg. Majd a megtisztított részeket száraz ruhával is törölje meg.

A párologtató hátsó részénél található tömítést alaposan tisztítsa meg, távolítsa el a lerakódásokat.

## A készülék tisztítása

A készülék külső felületét mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

A működtető panelt csak száraz ruhával törölje meg.

## A készülék eltárolása

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

## Problémamegoldás

Probléma	Ok	Megoldás
A keverőlapát csikorogva forog.	Az alapanyag kevés cukrot tartalmaz és ráfagy a párologtatóra.	Az alapanyagba tegyen több cukrot.
	Túl sűrű struktúrát állított be.	A struktúrát a – gombbal állítsa be.
	A keverőlapát rosszul van felszerelve a párologtatóra.	Húzza le a keverőlapátot és szerelje fel ismét.
	A keverőlapát megsérült vagy deformálódott.	A készüléket ne használja, vásároljon új keverőlapátot.
A kijelzőn OPEN felirat jelent meg.	A készülék helytelenül van összeszerelve, vagy hiányzik a tartály.	Tegye vissza a készülékbe a tartályt. Finoman nyomja teljesen hátra.
A kijelzőn az E1 hibakód látható.	Érzékelő áramköri hiba.	A készüléket kapcsolja le és válassza le az elektromos hálózatról is. Várjon egy kicsit, majd ismét kapcsolja be a készüléket. Amennyiben a hiba nem szűnt meg, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A kijelzőn az E2 hibakód látható.	Érzékelő áramkör szakadás.	
A kijelzőn az E3 hibakód látható.	Motorhiba vagy Hall-érzékelő hiba.	

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

## RECEPTEK

### Coca-Cola jégkása

#### Alapanyagok:

1,5 l Coca-Cola

#### Eljárás:

1. Töltsön Coca-Colát a tartályba (a MAX jelig).
2. Válassza a **Slushie** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 3 - 4. fokozatra beállítani.
3. Indítsa el a készüléket.



#### Tipp:

Normál cukortartalmú Coca-Colát öntsön a tartályba. Természetesen más kólaitalt is használhat.

### Dinnye jégkása

#### Alapanyagok:

Dinnyerost

Cukros víz

### **Eljárás:**

1. A dinnyerostból szedje ki a magokat és szeletelje kisebb darabokra.
2. Tegye egy mixerbe és öntse rá a cukros vizet.
3. Mixelje finom pürévé. Ha túl sűrű a püré, akkor öntsön hozzá még cukros vizet.
4. A folyékony pürét öntse a tartályba (a MAX jelig).
5. Válassza a **Slushie** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 3 - 4. fokozatra beállítani.
6. Indítsa el a készüléket.

## **Karamellás frappé**

### **Alapanyagok 1 adaghoz:**

80 ml eszpresszó kávé  
200 ml zsíros tej  
10-12 jégkocka (adható)  
50 ml karamellás topping

### **Eljárás:**

1. Az adagok számától függően készítse elő az alapanyagokat.
2. Az alapanyagokat tegye egy mixerbe.
3. Mixelje finom pürévé. Ha túl sűrű a püré, akkor öntsön hozzá még tejet.
4. A folyékony pürét öntse a tartályba (a **MAX** jelig).
5. Válassza a **Frappe** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 4. fokozatra beállítani.
6. Indítsa el a készüléket.

## **Csokoládés frappé**

### **Alapanyagok 1 adaghoz:**

80 ml eszpresszó kávé  
200 ml zsíros tej  
10-12 jégkocka (adható)  
1 gombóc csokoládé fagyó

### **Eljárás:**

1. Az adagok számától függően készítse elő az alapanyagokat.
2. Az alapanyagokat tegye egy mixerbe.
3. Mixelje finom pürévé. Ha túl sűrű a püré, akkor öntsön hozzá még tejet.
4. A folyékony pürét öntse a tartályba (a MAX jelig).
5. Válassza a **Frappe** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 4. fokozatra beállítani.
6. Indítsa el a készüléket.

## **Epres tejkoktél**

### **Alapanyagok:**

800 ml zsíros tej  
400 ml tejszín (legalább 33 %-os zsírtartalommal)  
2-3 teáskanál vanília kivonat  
60 g kristálycukor  
100 ml eperszirup

### Eljárás:

1. Az alapanyagokat tegye egy edénybe és habverővel keverje simára. Ha túl sűrű a püré, akkor öntsön hozzá még tejet.
2. A pürét töltsse a tartályba. Legfeljebb csak a MAX jelig.
3. Válassza a **Milkshake** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 4. fokozatra beállítani.
4. Indítsa el a készüléket.



#### Tipp:

Az eperszirup helyett friss eper is használhat. Szükség szerint tegyen hozzá több cukrot, mivel a friss eper nem olyan édes, mint a szirup.

## Banános tejkoktél Matcha teával

### Alapanyagok:

1 l zsíros tej  
3 teáskanál Matcha tea  
80 g kristálycukor  
2-3 érett banán

### Eljárás:

1. A banánról húzza le a héjat és villával (vagy botmixerrel) készítsen finom pürét.
2. Az alapanyagokat tegye egy edénybe és habverővel keverje simára. Ha túl sűrű a püré, akkor öntsön hozzá még tejet.
3. A pürét töltsse a tartályba. Legfeljebb csak a MAX jelig.
4. Válassza a **Milkshake** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 4. fokozatra beállítani.
5. Indítsa el a készüléket.

## Jeges Sangria

### Alapanyagok:

500 ml vörösbor (legalább 12,5 %-os alkoholtartalommal)  
80 ml narancslikőr  
450 ml narancslé  
3-4 evőkanál barna cukor

### Eljárás:

1. Az alapanyagokat egy edényben alaposan keverje össze.
2. A lét töltsse a tartályba. Legfeljebb csak a MAX jelig.
3. Válassza a **Cocktail** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 3 - 4. fokozatra beállítani.
4. Indítsa el a készüléket.

## Jeges Mimóza

### Alapanyagok:

1 palack habzóbor  
650 ml narancslé

### Eljárás:

1. A habzó bort és a narancslevet töltsse a tartályba. Legfeljebb csak a MAX jelig.

2. Válassza a **Cocktail** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 3 - 4. fokozatra beállítani.
3. Indítsa el a készüléket.

**Tipp:**

Habzóborként használhat például Prosecco-t.

## Jégkása rosé borból

**Alapanyagok:**

1 palack rosé bor  
500 ml vörös áfonya vagy eperlé  
100 ml juharszirup

**Eljárás:**

1. A bort, a gyümölcslevet és a juharszirupot öntse a tartályba. Legfeljebb csak a MAX jelig.
2. Válassza a **Wine** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 3 - 4. fokozatra beállítani.
3. Indítsa el a készüléket.

## Jégkása fehérborból

**Alapanyagok:**

1 palack száraz fehérbor

**Eljárás:**

1. A fehérbort öntse a tartályba. Legfeljebb csak a MAX jelig.
2. Válassza a **Wine** programot és állítsa be a struktúrát. A struktúrát javasoljuk 3 - 4. fokozatra beállítani.
3. Indítsa el a készüléket.

# **RELATED PRODUCTS**

# **VERWANDTE PRODUKTE**

# **SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY**

# **SÚVISIACE PRODUKTY**

# **KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK**

---

## **SGR-FN-P500X01**

Remote Control  
Fernbedienung  
Dálkový ovladač  
Diaľkový ovládač  
Távirányító

## **SGR-FN-P500X02**

Remote Control Holder  
Halterung für Fernbedienung  
Držák na dálkový ovladač  
Držiak na diaľkový ovládač  
Távirányító tartó

## **SGR-FN-P500X03**

Power Supply Adapter  
Netzadapter  
Napájecí adaptér  
Napájací adaptér  
Hálózati adapter

## ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

## ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc). Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc). Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc) címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelőnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20260130

**SIGURO**

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)  
[www.alza.cz/contact](http://www.alza.cz/contact)